

TECHNISCHER PASS

TECHNICAL PASSPORT

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



HMW 634

MIKROWELLE

MICROWAVES

МИКРОВОЛНОВЫЕ ПЕЧИ

KUPPERSBERG

**INHALT**

VORSICHTSMASSNAHMEN ZUR VERMEIDUNG EINER MÖGLICHEN MICROWAVE-ENERGIE.....	3
TECHNISCHE DATEN.....	3
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	4
REINIGUNG.....	8
GESCHIRR.....	8
NAMEN VON TEILEN UND ZUBEHÖR FÜR DIE MIKROWELLE.....	11
DREHTELLERANTRIEB.....	12
INSTALLATION.....	14
BEDIENFELD.....	17
VERWENDUNG DES GERÄTS.....	17
FEHLERBEHEBUNG.....	21

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Mikrowelle benutzen, bewahren Sie sie auf und verwenden Sie sie bei zukünftigen Fragen.

Wenn Sie alle Anforderungen dieser Anleitung befolgen, können Sie sicherstellen, dass Ihr Ofen viele Jahre lang hält.

SPEICHERN SIE DIESE ANWEISUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH.

**VORSICHTSMASSNAHMEN ZUR VERMEIDUNG EINER MÖGLICHEN MICROWAVE-ENERGIE**

(a) Dieser Ofen darf nicht bei geöffneter Tür verwendet werden, da dies zu gefährlichen Auswirkungen von Mikrowellenenergie führen kann. Es ist auch nicht gestattet, die Schutz- und Sicherheitskomponenten des Geräts zu beschädigen oder zu zerlegen.

(b) Legen Sie keine Gegenstände zwischen die Vorderseite des Backofens und die Tür und achten Sie darauf, dass sich kein Schmutz auf den Dichtungsflächen oder Reinigungsmittelrückständen ansammeln.

(c) **WARNUNG:** Wenn die Türdichtungen oder die Ofentür selbst beschädigt sind, darf das Gerät erst benutzt werden, wenn es von einem Fachmann repariert wurde.

ACHTUNG!

Wenn das Gerät nicht in einem sauberen Zustand gehalten wird, kann die Beschichtung beschädigt werden, was die Lebensdauer des Geräts verkürzen und gefährliche Situationen hervorrufen kann.

**TECHNISCHE DATEN**

Modell:	HMW 634 B
Nennspannung:	230 V AC, 50 Hz
Nominale Leistungsaufnahme (Mikrowellenbetrieb):	1450 W
Nominale Ausgangsleistung (Mikrowellenbetrieb):	900 W
Nennausgangsleistung (Grillmodus):	1100 W



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNGEN

Befolgen Sie die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen, einschließlich der folgenden Sicherheitsvorkehrungen, um das Risiko von Feuer, Stromschlag, Verletzungen oder übermäßiger Einwirkung von Mikrowellenenergie bei Verwendung dieses Geräts zu verringern:

1. Lesen und befolgen Sie den Abschnitt **«VORSICHTSMASSNAHMEN ZUR VERMEIDUNG EINER MÖGLICHEN MICROWAVE-ENERGIE»** und befolgen Sie alle darin enthaltenen Anweisungen.

2. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie in der sicheren Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen werden und die bestehenden Gefahren verstehen. Lassen Sie nicht Kinder mit dem Gerät spielen. Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen reinigen und pflegen.

3. Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

4. Im Schadensfall muss das Netzkabel von einem Fachmann des Herstellers, seiner autorisierten Servicestelle oder einer anderen Person mit den entsprechenden Qualifikationen ausgetauscht werden. Andernfalls

können gefährliche Situationen auftreten.

5. WARNUNG: Trennen Sie das Gerät vor dem Auswechseln der Glühbirne der Hintergrundbeleuchtung immer von der Stromversorgung, um einen Stromschlag zu vermeiden.

6. WARNUNG: Die Durchführung von Wartungsarbeiten oder Reparaturen, bei denen das Gehäuse entfernt wird, das den Schutz vor Mikrowellenenergie bietet, kann zu gefährlichen Situationen führen.

7. WARNUNG: Flüssigkeiten und andere Produkte dürfen nicht in luftdichten Behältern erhitzt werden, da dies zu einer Explosion führen kann.

8. Lassen Sie den Ofen beim Erhitzen von Lebensmitteln in einem Plastik- oder Papierbehälter nicht unbeaufsichtigt, da er sich entzünden könnte.

9. Das verwendete Geschirr muss mikrowellengeeignet sein.

10. Wenn Sie Rauch bemerken, schalten Sie den Backofen aus oder ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, während Sie die Tür geschlossen halten, und warten Sie, bis der Rauch abgezogen ist.

11. Das Erhitzen von Getränken im Mikrowellenmodus kann zu einem späteren verzögerten Kochen mit einem Spritzer Inhalt führen, daher ist beim Herausnehmen des Flüssigkeitsbehälters aus dem Ofen besondere Vorsicht geboten.

12. Der Inhalt von Flaschen und Gläsern mit Babynahrung muss gemischt oder geschüttelt werden. Vor dem Füttern des Babys muss die Temperatur kontrolliert werden - dies verhindert Verbrennungen.

13. Es ist nicht gestattet, rohe Eier in der Mikrowelle in einem Mikrowellenherd zu kochen und ganze hartgekochte Eier zu erhitzen, da diese auch nach dem Erhitzen der Mikrowelle explodieren können.

14. Reinigen Sie die Türdichtungen, die Hohlräume und die angrenzenden Teile gründlich.

15. Der Ofen muss regelmäßig gereinigt werden, wobei alle Speisereste sorgfältig entfernt werden müssen.

16. Wird der Backofen nicht sauber gehalten, kann dies zu einer Verschlechterung der Oberfläche führen, die die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigen und eine potenziell gefährliche Situation schaffen kann.

17. Es dürfen nur Thermometer verwendet werden, die für die Verwendung in Öfen dieses Typs empfohlen werden (die Anforderung gilt für Öfen, die mit einem speziellen Gerät zur Verwendung solcher Temperaturregelgeräte ausgestattet sind).

18. Die Mikrowelle sollte bei geöffneter dekorativer Frontplatte funktionieren (bei Öfen mit dekorativer Frontplatte).

19. Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch oder ähnliche Anwendungen bestimmt:

➔ in Essbereichen für Mitarbeiter von Geschäften, Büros und anderen Unternehmen;

➔ Gäste von Hotels, Motels und anderen Wohngebäuden;

➔ auf Bauernhöfen;

➔ in Hostels und Privathotels;

20. Die Mikrowelle ist für die Zubereitung und Erwärmung von Speisen und Getränken ausgelegt. Das Trocknen von Lebensmitteln oder Kleidung oder das Erhitzen von Heizkissen, Hausschuhen, Schwämmen, einem feuchten Tuch oder ähnlichen Gegenständen kann zu Verletzungen, Feuer oder Feuer führen.

21. Metallbehälter zur Aufbewahrung von Speisen und Getränken dürfen nicht zum Kochen in der Mikrowelle verwendet werden.

22. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keinen Dampfwäscher.

23. Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht hinter einer dekorativen Frontplatte installiert werden (diese Anforderung gilt nicht für Geräte, die mit einer dekorativen Frontplatte ausgestattet sind).

24. Dieses Mikrowellengerät ist ein Einbaugerät.

25. Das Gerät muss bei geöffneter Tür des Küchenmoduls funktionieren.

26. Achten Sie bei der Entnahme von Behältern aus dem Gerät darauf, dass sich der Drehteller nicht bewegen kann. (Diese Anforderung gilt für fest montierte und eingebaute Geräte, die sich 900 mm oder mehr über dem Fußboden befinden und mit einer abnehmbaren Drehplatte ausgestattet sind, je-

Mikrowelle

doch nicht für Geräte, die mit einer nach unten öffnenden Tür ausgestattet sind, die in der unteren horizontalen Position verbleibt). Übersetzt mit www.DeepL.com/Translator (kostenlose Version)

27. Oberfläche die Aufbewahrungsbox kann heiß werden.

28. Verwenden Sie zum Reinigen des Ofens keine Scheuermittel oder scharfen Metallschaber, da diese die Oberfläche zerkratzen und Risse im Glas verursachen können.

29. WARNUNG: Das Gerät und einige berührbare Teile werden während des Gebrauchs heiß. Seien Sie vorsichtig. Berühren Sie nicht die Heizelemente. Kinder unter 8 Jahren dürfen sich nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen in der Nähe des Geräts aufhalten.

30. Während des Betriebs heizt sich das Gerät auf und bleibt nach dem Gebrauch noch eine Weile heiß. Seien Sie vorsichtig und berühren Sie die Heizelemente im Ofen nicht.

31. WARNUNG: Während des Betriebs des Geräts können einige Teile des Geräts heiß werden und nach dem Gebrauch so bleiben. Halten Sie kleine Kinder von einem Arbeitsgerät fern!

32. WARNUNG: Wenn das Gerät in einem kombinierten Modus betrieben wird, dürfen Kinder es nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden, da sich das Gerät in diesem Fall auf eine hohe Temperatur erwärmt.

**LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH
SPEICHERN SIE ES UND VERWENDEN SIE ES ALS ZUKÜNFTIGE FRAGEN**

UM DIE VERLETZUNGSGEFAHR ZU VERRINGERN, MUSS DAS GERÄT GEEDET WERDEN

GEFÄHRLICH!

Gefahr durch elektrischen Strom

Das Berühren bestimmter interner Komponenten kann zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen führen. Zerlegen Sie dieses Gerät nicht selbst.

WARNUNGEN

Gefahr durch elektrischen Strom

Eine unsachgemäße Erdung kann einen elektrischen Schlag verursachen.

Stecken Sie den Stecker des Netzkabels erst in eine Steckdose, wenn die Installation und Erdung des Geräts ordnungsgemäß und vollständig abgeschlossen ist.

Dieses Gerät muss geerdet sein. Im Falle eines Kurzschlusses kann die Erdung das Risiko eines Stromschlags verringern, da sie über einen separaten Leiter zur Erde entfernt wird.

Dieses Gerät ist mit einem Stromkabel mit Erdungsleiter und einem geeigneten Stecker mit Erdungsstift ausgestattet. Dieser Stecker muss an eine Steckdose angeschlossen werden, die ordnungsgemäß installiert und geerdet ist.

Wenn Sie die Erdungsanforderungen nicht vollständig verstehen oder nicht sicher sind, ob das Gerät ordnungsge-

mäß geerdet ist, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder Servicetechniker.

Wenn ein Verlängerungskabel erforderlich ist, darf nur ein dreiadriges Verlängerungskabel verwendet werden.

1. Das Gerät wird mit einem kurzen Netzkabel geliefert, das die Gefahr des Verhedderns und des Stolperns und Fallens verhindert.

2. Wenn ein langes Kabel an das Gerät angeschlossen ist oder ein Verlängerungskabel verwendet wird:

1) Die angegebenen berechneten elektrischen Eigenschaften des Anschlusskits oder des Verlängerungskabels müssen den berechneten elektrischen Eigenschaften des Geräts entsprechen.

2) Verwenden Sie zur Verlängerung dreiadrige Kabel mit einem Erdungsleiter.

3) Das lange Kabel sollte so verlegt werden, dass es nicht über der Kante der Tischplatte oder des Tisches hängt, d. H. kann keine Verletzungen von Kindern oder versehentliche Stürze aufgrund von Stolpern verursachen.

Mikrowelle

 **REINIGUNG**

Ziehen Sie unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose.

1. Reinigen Sie die Ofenkammer mit einem leicht feuchten Tuch.
2. Reinigen Sie das Zubehör wie gewohnt mit Seifenwasser.
3. Wenn die Türteile, Dichtungen und angrenzenden Bereiche des Ofens verschmutzt sind, reinigen Sie die Oberflächen vorsichtig mit einem feuchten Tuch.
4. Verwenden Sie zum Reinigen des Ofens keine Scheuermittel oder scharfen Metallschaber, da diese die Oberfläche zerkratzen und Risse im Glas verursachen können.
5. Reinigungstipp: Um die Reinigung der Wände der Kammer zu erleichtern, mit denen Lebensmittel während des Kochens in Kontakt kommen können, geben Sie eine halbe Zitrone in eine Schüssel, geben Sie 300 ml Wasser hinzu, schalten Sie den Mikrowellenherd bei 100% Leistung ein und lassen Sie ihn 10 Minuten lang arbeiten. Trocknen Sie den Ofen mit einem weichen, trockenen Tuch.

 **GESCHIRR** **ACHTUNG!****Verletzungsgefahr**

Die Durchführung von Wartungs- oder Reparaturarbeiten, bei denen die Abdeckung entfernt wird, um den Schutz vor Mikrowellenenergie durch nicht spezialisierte Personen zu gewährleisten, kann zu gefährlichen Situationen führen.

Beachten Sie die Hinweise in den Abschnitten «Materialien, die in der Mikrowelle verwendet werden dürfen» und «Materialien, die in der Mikrowelle verwendet werden sollten, sollten vermieden werden». Einige nichtmetallische Kochgeschirrtteile können in einem Mikrowellenherd unsicher sein. Im Zweifelsfall sollten Sie solche Utensilien gemäß dem unten beschriebenen Verfahren testen.

Testen von Geschirr:

1. Gießen Sie 1 Tasse (250 ml) kaltes Wasser in einen mikrowelleneigneten Behälter und stellen Sie es mit den Testobjekten in die Mikrowelle.
2. Schalten Sie den Ofen 1 Minute lang mit maximaler Leistung ein.
3. Berühren Sie das Geschirr vorsichtig. Wenn leeres Geschirr warm wird, darf es nicht in der Mikrowelle verwendet werden.
4. Stellen Sie sicher, dass der Ofen während des Testens nicht länger als 1 Minute arbeitet.

Materialien, die in der Mikrowelle verwendet werden dürfen

Geschirr/Zubehör	Anmerkungen
Bräunungsschale	Beachten Sie die Anweisungen des Herstellers. Der Boden der Bräunung sollte mindestens 5 mm über dem Drehtisch liegen. Bei unsachgemäßer Verwendung kann der Plattenteller reißen.
Tischgeschirr	Es darf nur für die Mikrowelle geeignetes Geschirr verwendet werden. Beachten Sie die Anweisungen des Herstellers. Verwenden Sie kein Kochgeschirr mit Rissen oder Chips.
Gläser	Entfernen Sie unbedingt die Abdeckung. Es ist nur zum Erhitzen von Lebensmitteln in einen warmen Zustand geeignet. Die meisten Gläser sind nicht hitzebeständig und können reißen.
Glasgeschirr	Verwenden Sie nur hitzebeständiges Kochgeschirr für die Mikrowelle. Stellen Sie sicher, dass keine Metalloberfläche vorhanden ist. Verwenden Sie kein Kochgeschirr mit Rissen oder Chips.
Packungen (Hüllen) zum Backen	Beachten Sie die Anweisungen des Herstellers. Binden Sie die Enden nicht mit Metalldraht (Verdrehung). Machen Sie Einschnitte, um Dampf abzulassen.
Pappteller und Gläser	Nur zum kurzzeitigen Kochen oder Heizen verwenden. Lassen Sie einen Arbeitsofen nicht unbeaufsichtigt.
Papierhandtücher	Verwenden Sie diese Option, um Lebensmittel beim Aufwärmen abzudecken und Fett aufzunehmen. Lassen Sie den Ofen nicht unbeaufsichtigt, verwenden Sie ihn nur zum kurzzeitigen Garen.
Pergamentpapier	Decken Sie Lebensmittel ab, um Spritzwasser zu vermeiden, oder wickeln Sie sie in Dampf ein.
Kunststoff	Es darf nur für die Mikrowelle geeignetes Geschirr verwendet werden. Beachten Sie die Anweisungen des Herstellers. Muss mit «Für die Mikrowelle» gekennzeichnet sein. Einige Plastikbehälter können weich werden, wenn das Essen im Inneren heiß ist. Kochbeutel und fest verschlossene Plastiktüten sollten gemäß den Anweisungen auf der Verpackung geschnitten, mit einer Gabel oder anderen Löchern durchbohrt werden.
Lebensmittelfolie	Es darf nur für die Mikrowelle geeignetes Geschirr verwendet werden. Es kann verwendet werden, um Feuchtigkeit während des Kochens zu speichern. Der Lebensmittelfilm sollte das Essen nicht berühren.
Thermometer	Es sollten nur mikrowellengeeignete Produkte (Thermometer zum Kochen von Fleisch und anderen Gerichten) verwendet werden.
Wachspapier	Kann verwendet werden, um Spritzwasser und Feuchtigkeitsspeicherung zu verhindern.

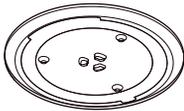
Mikrowelle

Materialien, deren Verwendung in der Mikrowelle vermieden werden sollte

Geschirr/Zubehör	Anmerkungen
Aluminiumschale	Die Verwendung solcher Produkte kann zu einem Lichtbogen führen. Legen Sie die Lebensmittel in die Mikrowelle.
Kartons mit Metallgriff	Die Verwendung solcher Produkte kann zu einem Lichtbogen führen. Legen Sie die Lebensmittel in die Mikrowelle.
Metallgeschirr oder Geschirr mit Metallverkleidung	Metall schützt Lebensmittel vor Mikrowellenenergie. Metalloberflächen können einen Lichtbogen verursachen.
Drahtklemmen (Verdrehen)	Sie können einen Lichtbogen sowie einen Brand in der Ofenkammer verursachen.
Papiertüten	Kann einen Brand in der Ofenkammer verursachen.
Polystyrolschaum	Bei hohen Temperaturen kann der Schaum die Flüssigkeit im Inneren schmelzen oder verunreinigen.
Holzgeschirr	Bei Verwendung in einer Mikrowelle können Holzutensilien Risse oder Risse bekommen.

NAMEN VON TEILEN UND ZUBEHÖR FÜR DIE MIKROWELLE

Entfernen Sie den Ofen und alle Materialien aus der Box und der inneren Kammer des Ofens. Der von Ihnen gekaufte Ofen verfügt über folgende Ausstattung:



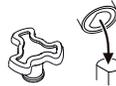
Glasdrehsteller

Drehstellerantrieb-
Ringbaugruppe

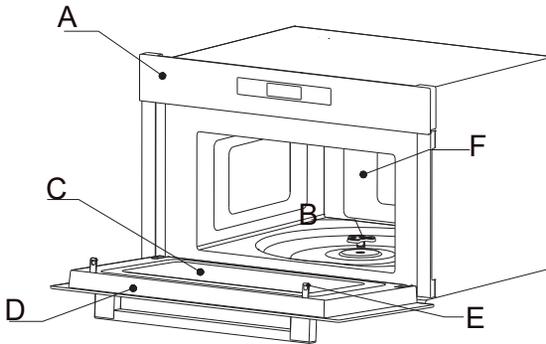
Bedienungsanleitung



Hoher Drahtgitter zum Grillen von Steaks, Würstchen und Toast zum Beispiel. Wird verwendet, um flaches Geschirr zu installieren.



Drehstellerantrieb

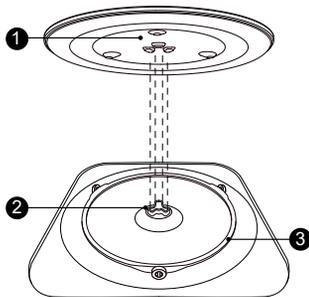


- A) Bedienfeld
- B) Drehstellerantrieb
- C) Transparentes Kontrollfenster
- D) Tür
- E) Sperrsystem
- F) Innere Ofenkammer

Mikrowelle

DREHTELLERANTRIEB

Verfahren zur Reinigung des Ofenraums und zum Zusammenbau des Drehtisches. Bei der Erstinstallation müssen alle Verpackungsreste und das Transportband von der Drehtischswelle entfernt werden. Vor dem ersten Gebrauch des Geräts zum Kochen muss der Drehtisch richtig aufgestellt werden. Die Arbeitskammer und das Zubehör müssen ebenfalls gereinigt werden.

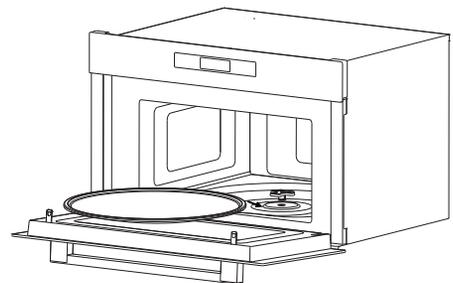


Wie man den Drehtisch einstellt:

1. Legen Sie den Drehtischring 3 in die Vertiefung in der Arbeitskammer.
2. Legen Sie die Glasplatte 1 auf den Ring des Drehtisches 3. Die geprägten, gekrümmten Teile in der Mitte des Bodens der Glasplatte sollten oben auf den drei Vorsprüngen der Welle platziert werden. Stellen Sie sicher, dass die Glasplatte 1 mit der Welle 2 in der Mitte des Bodens der Arbeitskammer in Eingriff ist. Die Rollen müssen in die unteren Rillen des Drehtisches gelangen.

Anweisungen:

1. Das Gerät darf nicht ohne Drehtisch verwendet werden. Der Drehtisch muss ordnungsgemäß installiert sein. Der Drehteller dreht sich sowohl im als auch gegen den Uhrzeigersinn.
2. Stellen Sie Glasdrehteller niemals verkehrt herum auf. Die Drehung Glasdrehteller in keiner Weise behindern.



3. Während des Kochens müssen eine Glasplatte und ein Drehtischring verwendet werden.

4. Zum Kochen müssen alle Produkte und Lebensmittelbehälter auf Glasdrehteller gestellt werden.

5. Die Bewegung des Drehtisches darf nicht in irgendeiner Weise eingeschränkt werden

6. Wenn Risse auf Glasdrehteller oder dem Rollenring auftreten oder andere Schäden festgestellt werden, wenden Sie sich an das nächstgelegene autorisierte Servicecenter.

Installation und Anschlüsse

1. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.

2. Dieses Ofenmodell ist nur für den Einbau vorgesehen. Der Ofen ist nicht für die Installation auf einer Arbeitsplatte oder in einem Regal im Schrank vorgesehen.

3. Befolgen Sie die Installationsanweisungen.

4. Dieses Gerät kann in ein 60 cm breites Wandküchenmodul eingebaut werden.

5. Das Gerät ist mit einem Stecker ausgestattet und muss an eine ordnungsgemäß installierte und geerdete Steckdose angeschlossen werden.

6. Die Netzspannung muss mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmen.

7. Alle Arbeiten zur Installation der Steckdose und zum Austausch des Verbindungskabels dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden. Wenn nach der Installa-



Berührbare Oberflächen können sich während des Betriebes des Ofens auf eine hohe Temperatur erhitzen und nach dem Ausschalten einige Zeit lang heiß bleiben.

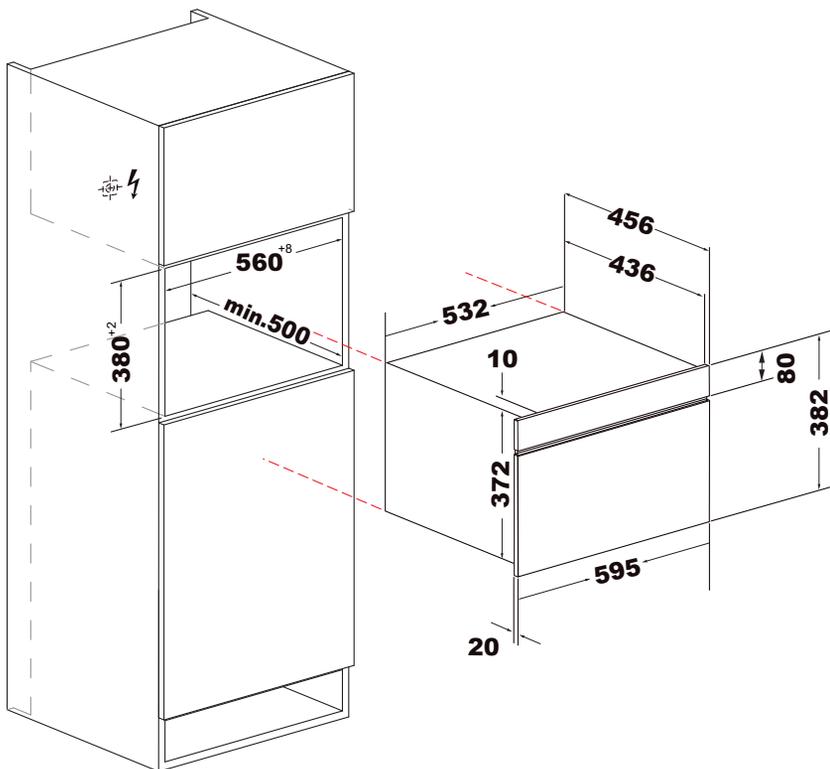
Mikrowelle

 **INSTALLATION**

Die Abmessungen in den Abbildungen sind in Millimetern angegeben.

Die Küchenmöbel, in die das Gerät eingebaut wird, müssen bis 95°C hitzebeständig sein.

Die minimale Installationshöhe beträgt 850 mm.



Einbau

➔ Heben oder tragen Sie das Gerät nicht am Griff. Der Türgriff ist nicht dafür ausgelegt, das Gewicht des Geräts zu tragen und könnte brechen.

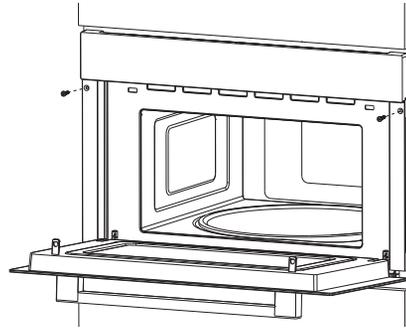
1. Schieben Sie die Mikrowelle vorsichtig in das Küchenmodul, so dass sich das Gerät in der Mitte des Moduls befindet.

2. Öffnen Sie die Tür und befestigen Sie die Mikrowelle mit den mitgelieferten Schrauben.

➔ Setzen Sie das Gerät vollständig ein und zentrieren Sie es.

➔ Knicken Sie das Anschlusskabel nicht.

➔ Befestigen Sie das Gerät mit Schrauben.



Wichtige Informationen zu den mit dem Stecker gelieferten Geräten

Stromanschluss

Das Gerät ist mit einem Stecker ausgestattet und muss an eine ordnungsgemäß installierte und geerdete Steckdose angeschlossen werden.

Alle Arbeiten zur Installation der Steckdose oder zum Austausch des Verbindungskabels dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker in Übereinstimmung mit allen geltenden Gesetzen und Vorschriften durchgeführt werden. Wenn nach der Installation die Buchse nicht mehr zugänglich ist, muss an der Vorderseite des Geräts ein Lasttrennschalter installiert werden, der alle Pole trennt, während der Abstand zwischen den Kontakten mindestens 3 mm betra-

gen muss. Zusätzlich sollte während der Installation ein Schutz gegen Kontakt mit den Kontakten bereitgestellt werden.

Absicherung: siehe technische Daten in der Bedienungsanleitung.

Wichtige Informationen zu den mit dem Stecker gelieferten Geräten

Das für eine feste Installation vorgesehene Gerät mit einem dreiadrigen Netzkabel darf nur von einem qualifizierten und autorisierten Techniker

Mikrowelle

gemäß dem Schaltplan angeschlossen werden.

Alle Arbeiten zum Auswechseln des Netzkabels dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker gemäß den geltenden Vorschriften durchgeführt werden.

Verwenden Sie für den Anschluss keine Verlängerungskabel, Mehrfachsteckdosen oder ähnliche Vorrichtungen. Überladung kann Brandgefahr verursachen.

Wenn nach der Installation die Buchse nicht mehr zugänglich ist, muss an der Vorderseite des Geräts ein Lasttrennschalter installiert werden, der alle Pole trennt, während der Abstand zwischen den Kontakten mindestens 3 mm betragen muss.

Schließen Sie die Adern des Netzkabels gemäß der folgenden Farbkennzeichnung an:

Gelb-grün	Erdungsleiter < (E)
Blau	Nullleiter (N)
Braun	Phasenleiter (L)

Für UK und Australien:

Das Gerät darf nicht mit einem 13-A-Stecker angeschlossen und mit einer 13-A-Sicherung geschützt werden. Das Gerät muss mit einer Sicherung von mindestens 16 A geschützt sein. Das Gerät muss für die Dauer aller Installationsarbeiten vom Stromnetz getrennt werden. Das Gerät muss mit einem Berührungsschutz installiert werden.

**BEDIENFELD**

Mikrowellenmodus



Funktion (Betriebsart)



Uhr / Küchen-Timer



Automatisches Menü



Sperrern / Abbrechen



Start / +30 sek. / Bestätigen

**VERWENDUNG DES GERÄTS****1. Einstellen der Uhr**

➔ Drücken Sie einmal die Taste «Küchentimer/Uhr». «00:00» wird angezeigt.

➔ Verwenden Sie den Schieberegler oder die Tasten «+» und «-», um den Wert der Uhr einzustellen. Der Zeitwert wird zwischen 0 - 23 eingegeben.

➔ Drücken Sie die Taste «Uhr / Küchen-Timer», um die Einstellung zu bestätigen.

➔ Verwenden Sie den Schieberegler oder die Tasten «+» und «-», um den Wert der Uhr einzustellen. Der Zeitwert wird zwischen 0 - 59 eingegeben.

➔ Drücken Sie die Taste «Uhr / Küchen-Timer», um die Einstellung zu bestätigen.

2. Küchentimer

➔ Drücken Sie einmal die Taste «Küchentimer/Uhr». «00:00» wird angezeigt.

➔ Verwenden Sie den Schieberegler oder die Tasten «+» und «-», um den Wert der Uhr einzustellen. Die Zeit muss zwischen 0:05-95:00 liegen.

➔ Um die Einstellung zu bestätigen, drücken Sie «Start/+30 Sek».

3. Mikrowellenmodus

Leistungspegel	100 %	80 %	50 %	30 %	10 %
Angezeigter Wert	P10	P8	P5	P3	P1

➔ Wenn sich das Gerät im Standby-Zustand befindet, drücken Sie die Taste «Mikrowellenmodus», und der Code wird angezeigt. «P10».

➔ Drücken Sie mehrmals die Taste «Mikrowellenmodus», um die gewünschte Leistung einzustellen. Insgesamt stehen 5 Leistungsstufen zur Verfügung.

➔ Verwenden Sie den Schieberegler oder die Tasten «+» und «-», um den Wert der Uhr einzustellen.

➔ Drücken Sie die Taste «Start / + 30 Sek. / Bestätigen», um den Garvorgang zu starten.

4. Grill

➔ Drücken Sie die Taste «Funktion (Betriebsart)» einmal, und der Code «G-1» wird angezeigt.

➔ Verwenden Sie den Schieberegler oder die Tasten «+» und «-», um den Wert der Uhr einzustellen.

➔ Drücken Sie die Taste «Start / + 30 Sek. / Bestätigen», um den Garvorgang zu starten.

Hinweis. Nach Ablauf der Hälfte der Zeit ertönt ein Signalton, um Sie daran zu erinnern, das Gargut zu wenden. Wenn keine Maßnahmen ergriffen werden, arbeitet der Ofen weiter.

5. Kombiniertes Modus

➔ Drücken Sie die Taste «Funktion (Betriebsart)» einmal, und der Code «G-1» wird angezeigt. Drücken Sie mehrmals die Taste «Mikrowellenmodus», um die gewünschte Leistung einzustellen. Die folgenden Werte werden nacheinander auf dem Display angezeigt – C-1, C-2.

➔ Verwenden Sie den Schieberegler oder die Tasten «+» und «-», um den Wert der Uhr einzustellen.

➔ Drücken Sie die Taste «Start / + 30 Sek. / Bestätigen», um den Garvorgang zu starten.

LEISTUNGSPEGEL

C-1	MIKROWELLE 55 %	Grill 45 %
C-2	MIKROWELLE 36 %	Grill 64 %

6. Abtauung nach Gewicht

➔ Drücken Sie zweimal die Taste «Funktion (Betriebsart)», während der Wert «0,1 kg» angezeigt wird.

➔ Verwenden Sie den Schieberegler oder die Tasten «+» und «-», um den Wert der Uhr einzustellen.

➔ Drücken Sie die Taste «Start / + 30 Sek. / Bestätigen», um den Abtauvorgang zu starten.

7. Abtauung nach Zeit

➔ Drücken Sie zweimal die Taste «Funktion (Betriebsart)», während der Wert «angezeigt wird1:00».

➔ Verwenden Sie den Schieberegler oder die Tasten «+» und «-», um den Wert der Uhr einzustellen.

➔ Drücken Sie die Taste «Start / + 30 Sek. / Bestätigen», um den Abtauvorgang zu starten.

Hinweis: Wenn ein Piepton ertönt, drehen Sie die Produkte um. Wenn keine Aktion durchgeführt wird, läuft der Ofen weiter.

8. Schnelles Kochen

➔ Drücken Sie im Standby-Modus «Start / +30 sek. / Bestätigen», um den Kochmodus für 30 Sekunden bei 100% zu wählen. Bei jedem Drücken dieser Taste wird die Zeit um 30 Sekunden verlängert, die maximale Garzeit beträgt 95 Minuten.

Hinweis. Schnellgaren kann nicht auf Auftauen nach Gewicht, mehrstufiges oder automatisches Garen eingestellt werden.

9. Kinderschutzfunktion

Sie können diese Funktion verwenden, um zu verhindern, dass Kinder den Ofen versehentlich einschalten.

Um die Sperre zu aktivieren:

Wenn sich das Gerät im Standby-Zustand befindet, halten Sie die Taste

«Sperren / Abbrechen» drei Sekunden lang gedrückt. Ein langer Signalton ertönt und ein Sperrsymbol wird auf dem Bildschirm angezeigt.

So deaktivieren Sie die Blockierung:

Wenn sich das Gerät in einem gesperrten Zustand befindet, halten Sie die Taste «Sperren / Abbrechen» drei Sekunden lang gedrückt. Ein langer Signalton ertönt.

10. Funktion zum Abfragen der aktuellen Parameterwerte

➔ Wenn Sie zuvor die aktuelle Uhrzeit eingestellt haben, wird durch Drücken der Taste «Uhr / Küchentimer» die aktuelle Uhrzeit für drei Sekunden angezeigt, wenn Sie sich im Kochmodus befinden.

11. Automatisches Menü

➔ Wenn sich das Gerät im Standby-Zustand befindet, drücken Sie die Menütaste Auto, und der Wert wird angezeigt «A-1».

➔ Drücken Sie mehrmals die Menütaste Auto, um das gewünschte Menü auszuwählen.

Insgesamt stehen 10 automatische Kochprogramme zur Verfügung.

➔ Verwenden Sie den Schieberegler oder die Schaltflächen «+» und «-», um das Gewicht des Produkts anzugeben.

➔ Drücken Sie die Taste «Start / + 30 Sek. / Bestätigen», um den Garvorgang zu starten.

Mikrowelle

Menüstruktur für automatische Programme:

Menü	Gewicht, (g)	Angezeigter Wert	Leistung
A1 KARTOFFEL	1 (ca. 230 g)	1	P100
	2 (ca. 460 g)	2	
	3 (ca. 690 g)	3	
A2 FLEISCH	150 g	150 g	P100
	300 g	300 g	
	450 g	450 g	
	600 g	600 g	
A3 FISCH	150 g	150 g	P80
	250 g	250 g	
	350 g	350 g	
	450 g	450 g	
	650 g	650 g	
A4 GEMÜSE	150 g	150 g	P100
	350 g	350 g	
	500 g	500 g	
A5 Getränk	1 Tasse (240 g)	1	P100
	2 Tassen (480 g)	2	
	3 Tassen (720 g)	3	
A6 PASTA	50 g (mit 450 g kaltem Wasser)	50 g	P80
	100g (800g kaltes Wasser)	100 g	
	150g (1200g kaltes Wasser)	150 g	
A7 POPCORN	100 g	100 g	P100
A8 PIZZA	200 g	200 g	P100/G-1
	400 g	400 g	



FEHLERBEHEBUNG

Normaler Modus	
Eine Mikrowelle stört den Empfang von Fernsehsendungen	Der Betrieb der Mikrowelle kann Störungen verursachen, die den Betrieb von Radio- und Fernsehempfängern beeinträchtigen. Andere kleine Elektrogeräte wie Mischer, Staubsauger und elektrischer Lüfter können ähnliche Störungen verursachen. Das ist normal.
Gedämpfte Kamerabeleuchtung	Wenn Sie mit niedriger Mikrowellenleistung kochen, kann die Beleuchtung in der Ofenkammer schwach werden. Das ist normal.
Kondensation von Dampf an der Tür, heiße Luft entweicht aus den Lüftungsöffnungen	Während des Kochens kann Dampf aus den Produkten freigesetzt werden. Der größte Teil des Dampfes wird durch die Belüftungsöffnungen abgeführt. Ein Teil des Dampfes kann jedoch auf einer kalten Oberfläche wie einer Tür kondensieren. Das ist normal.
Sie haben versehentlich den Ofen eingeschaltet, ohne Lebensmittel hinein zu laden.	Schalten Sie niemals eine leere Mikrowelle ein. Das ist sehr gefährlich.

Beachten Sie!

Produktstörungen sind auch nicht:

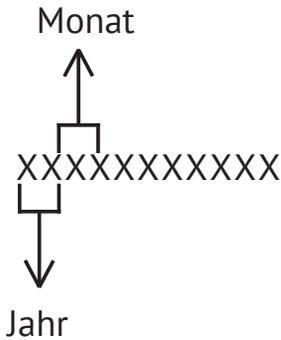
Mikrowellen	Leichte technische Gerüche in einem neuen Produkt während der ersten Betriebszeit
	Ändern der Farbe von Körperelementen während des Betriebs

Mikrowelle

Fehler	Mögliche Ursache	Lösungsmethode
Der Ofen lässt sich nicht einschalten.	(1) Der Netzstecker ist nicht fest in die Steckdose eingesteckt.	Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Stecken Sie den Stecker nach 10 Sekunden wieder in die Steckdose.
	(2) Sicherung durchgebrannt oder Leistungsschalter ausgelöst.	Ersetzen Sie die Sicherung oder bringen Sie den Leistungsschalter wieder in den ursprünglichen Zustand (Reparaturen müssen von einem Spezialisten unseres Unternehmens durchgeführt werden).
	(3) Die Steckdose ist defekt.	Überprüfen Sie die Steckdose, indem Sie ein anderes elektrisches Gerät anschließen.
Der Ofen heizt nicht auf.	(4) Die Tür ist nicht fest geschlossen.	Schließen Sie die Tür fest.



Gemäß den Anforderungen der Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE) müssen solche Abfälle getrennt gesammelt und recycelt werden. Wenn Sie dieses Produkt in Zukunft entsorgen müssen, entsorgen Sie es bitte nicht mit dem Hausmüll. Bitte bringen Sie dieses Produkt zur entsprechenden Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte.

SERIENNUMMER:**Hersteller:**

M&G HAUSGERATE GMBH
Potsdamer Str. 92 10785 Berlin
Tel: (030) 544 37 834 Fax: (030) 544 37 856

Fabriken-Niederlassungen des Herstellers:

GuangDong Midea Kitchen Appliances Manufacturing Co., Ltd.
No.6 Yong An Road, Beijiao ShunDe, Foshan, GuangDong Province, China

Teka Portugal, SA
Estrada da Mota – Gafanha da Encarnacao, 3830-909 ILHAVO, Portugal

Importeure:

GmbH «MG Rusland», 141400 Khimki, .Butakovo, 4

Die Herstellerfirma behält sich das Recht vor,
Änderungen an Konstruktion, Ausstattung und Design
der Geräte vorzunehmen.





CONTENT

PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY	26
SPECIFICATIONS	26
DANGER	29
CLEANING	30
UTENSILS	30
NAMES OF OVEN PARTS AND ACCESSORIES	33
TURNTABLE INSTALLATION	34
INSTALLATION	36
CONTROL PANEL	38
OPERATION	39
TROUBLE SHOOTING	42

Read these instructions carefully before using your microwave oven, and keep it carefully.

If you follow the instructions, your oven will provide you with many years of good service.

SAVE THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY

Microwave

**PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY**

(a) Do not attempt to operate this oven with the door open since this can result in harmful exposure to microwave energy. It is important not to break or tamper with the safety interlocks.

(b) Do not place any object between the oven front face and the door or allow soil or cleaner residue to accumulate on sealing surfaces.

(c) **WARNING:** If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person.

ADDENDUM

If the apparatus is not maintained in a good state of cleanliness, its surface could be degraded and affect the lifespan of the apparatus and lead to a dangerous situation.

**SPECIFICATIONS**

Model:	HMW 634
Rated Voltage:	230V~ 50Hz
Rated Input Power(Microwave):	1450W
Rated Output Power(Microwave):	900W
Rated Input Power(Grill):	1100W



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, injury to persons or exposure to excessive microwave oven energy when using your appliance, follow basic precautions, including the following:

1. Read and follow the specific: **«PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY»**

2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.

3. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. (For appliance with type Y attachment)

5. **WARNING:** Ensure that the appliance is switched off before replacing the lamp to avoid the possibility of electric shock.

6. **WARNING:** It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.

7. **WARNING:** Liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.

8. When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition.

9. Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens.

10. If smoke is emitted, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.

11. Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container.

12. The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.

13. Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended.

14. Details for cleaning door seals, cavities and adjacent parts.

15. The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed.

Microwave

16. Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.

17. Only use the temperature probe recommended for this oven. (for ovens provided with a facility to use a temperature-sensing probe.)

18. The microwave oven must be operated with the decorative door open. (for ovens with a decorative door.)

19. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- farm houses;
- bed and breakfast type environments.

20. The microwave oven is intended for heating food and beverages. Drying of food or clothing and heating of warming pads, slippers, sponges, damp cloth and similar may lead to risk of injury, ignition or fire.

21. Metallic containers for food and beverages are not allowed during microwave cooking.

22. The appliance shall not be cleaned with a steam cleaner.

23. The appliance must not be installed behind a decorative door in order to avoid overheating. (This is not applicable for appliances with decorative door.)

24. The microwave oven is intended to be used built-in.

25. The appliance must be operated with any cabinet door open.

26. Care should be taken not to displace the turntable when removing containers from the appliance. (For fixed appliances and built-in appliances being used equal or higher than 900mm above the floor and having detachable turntables. But this is not applicable for appliances with horizontal bottom hinged door.)

27. Surface of a storage drawer can get hot.

28. Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass..

29. WARNING: The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.

30. During use the appliance becomes hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven.

31. WARNING: Accessible parts may become hot during use. Young children should be kept away.

32. WARNING: When the appliance is operated in the combination mode, children should only use the oven under adult supervision due to the temperatures generated.

READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**To Reduce the Risk of Injury to Persons Grounding Installation****DANGER****Electric Shock Hazard**

Touching some of the internal components can cause serious personal injury or death. Do not disassemble this appliance.

⚡ WARNING**Electric Shock Hazard**

➔ Improper use of the grounding can result in electric shock. Do not plug into an outlet until appliance is properly installed and grounded.

➔ This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current.

➔ This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.

Consult a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded.

If it is necessary to use an extension cord, use only a 3-wire extension cord.

1. A short power-supply cord is provided to reduce the risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.

2. If a long cord set or extension-cord is used:

1) The marked electrical rating of the cord set or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.

2) The extension cord must be a grounding-type 3-wire cord.

3) The long cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

Microwave

 **CLEANING**

Be sure to unplug the appliance from the power supply.

1. Clean the cavity of the oven after using with a slightly damp cloth.

2. Clean the accessories in the usual way in soapy water.

3. The door frame and seal and neighbouring parts must be cleaned carefully with a damp cloth when they are dirty.

4. Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.

5. Cleaning Tip---For easier cleaning of the cavity walls that the food cooked can touch: Place half a lemon in a bowl, add 300ml (1/2 pint) water and heat on 100% microwave power for 10 minutes. Wipe the oven clean using a soft, dry cloth.

 **UTENSILS** **CAUTION****Personal Injury Hazard**

It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.

See the instructions on «Materials you can use in microwave oven or to be avoided in microwave oven.» There may be certain non-metallic utensils that are not safe to use for microwaving. If in doubt, you can test the utensil in question following the procedure below

Utensil Test:

1. Fill a microwave-safe container with 1 cup of cold water (250ml) along with the utensil in question.

2. Cook on maximum power for 1 minute

3. Carefully feel the utensil. If the empty utensil is warm, do not use it for microwave cooking.

4. Do not exceed 1 minute cooking time.

Materials you can use in microwave oven

Utensils	Remarks
Browning dish	Follow manufacturer's instructions. The bottom of browning dish must be at least 3/16 inch (5mm) above the turntable. Incorrect usage may cause the turntable to break
Dinnerware	Microwave-safe only. Follow manufacturer's instructions. Do not use cracked or chipped dishes.
Glass jars	Always remove lid. Use only to heat food until just warm. Most glass jars are not heat resistant and may break.
Glassware	Heat-resistant oven glassware only. Make sure there is no metallic trim. Do not use cracked or chipped dishes.
Oven cooking bags	Follow manufacturer's instructions. Do not close with metal tie. Make slits to allow steam to escape.
Paper plates and cups	Use for short-term cooking/warming only. Do not leave oven unattended while cooking
Paper towels	Use to cover food for reheating and absorbing fat. Use with supervision for a short-term cooking only.
Parchment paper	Use as a cover to prevent splattering or a wrap for steaming.
Plastic	Microwave-safe only. Follow the manufacturer's instructions. Should be labeled «Microwave Safe». Some plastic containers soften, as the food inside gets hot. «Boiling bags» and tightly closed plastic bags should be slit, pierced or vented as directed by package.
Plastic wrap	Microwave-safe only. Use to cover food during cooking to retain moisture. Do not allow plastic wrap to touch food.
Thermometers	Microwave-safe only (meat and candy thermometers).
Wax paper	Use as a cover to prevent splattering and retain moisture.

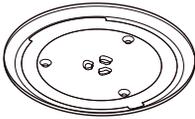
Microwave

Materials to be avoided in microwave oven

Utensils	Remarks
Aluminum tray	May cause arcing. Transfer food into microwave-safe dish.
Food carton with metal handle	May cause arcing. Transfer food into microwave-safe dish.
Metal or metaltrimmed utensils	Metal shields the food from microwave energy. Metal trim may cause arcing.
Metal twist ties	May cause arcing and could cause a fire in the oven.
Paper bags	May cause a fire in the oven.
Plastic foam	Plastic foam may melt or contaminate the liquid inside when exposed to high temperature.
Wood	Wood will dry out when used in the microwave oven and may split or crack.

NAMES OF OVEN PARTS AND ACCESSORIES

Remove the oven and all materials from the carton and oven cavity.
Your oven comes with the following accessories:



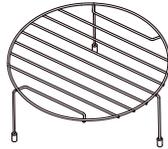
Glass Tray



Turntable Ring Assembly



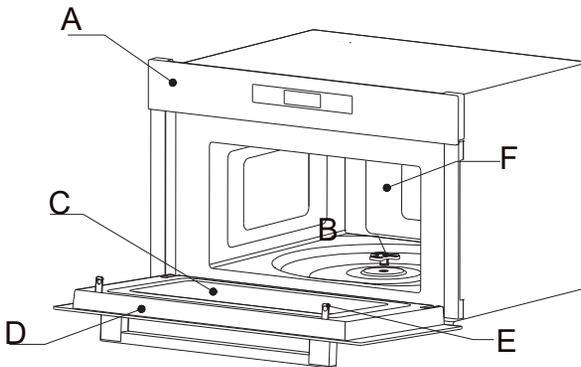
Instruction Manual



Higher Wire Rack(For grilling, e.g. steaks, sausages and for toasting bread.As a support for shallow dishes.)



Turntable Shaft



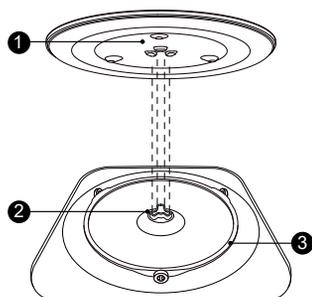
- A) Control panel
- B) Turntable shaft
- C) Observation window
- D) Door assembly
- E) Safety interlock system
- F) Oven cavity

Microwave

TURNTABLE INSTALLATION

Cleaning the cooking compartment and putting the turntable in place.

For new installations, make sure all packaging and shipping tape has been removed from the turntable shaft. Before using the appliance to prepare food for the first time, you will need to put the turntable in place correctly. You must clean the cooking compartment and accessories.

**Note:**

1. Never use the appliance without the turntable. Make sure that it is properly engaged. The turntable can turn clockwise or anti-clockwise.

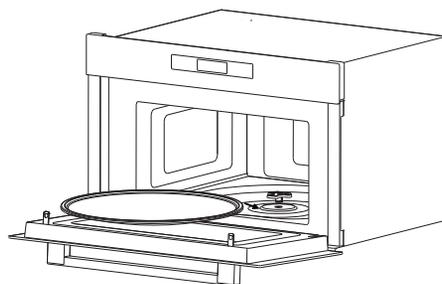
2. Never place the glass tray upside down. The glass tray should never be restricted.

3. Both glass tray and turntable ring assembly must always be used during cooking.

How to put the turntable in place:

1. Place the turntable ring assembly 3 into the recess in the cooking compartment.

2. Place the glass tray 1 on the turntable ring assembly 3. Fit the raised, curved lines in the center of the glass tray bottom between the three spokes of the shaft. Make sure that the glass tray 1 engages in the turntable shaft 2 in the centre of the cooking compartment floor. The rollers on the shaft should fit inside the turntable bottom ridge.



4. Some food and containers of food are always placed on the glass tray for cooking.

5. Never restrict the movement of the turntable.

6. If glass tray or turntable ring assembly cracks or breaks, contact your nearest authorized service center.

Installation and connection

1. This appliance is only intended for domestic use.

2. This oven is intended for built-in use only. It is not intended for counter-top use or for use inside a cupboard.

3. Please observe the special installation instructions.

4. The appliance can be installed in a 60cm wide wallmounted cupboard.

5. The appliance is fitted with a plug and must only be connected to a properly installed earthed socket.

6. The mains voltage must correspond to the voltage specified on the rating plate.

7. The socket must be installed and connecting cable must only be replaced by a qualified electrician. If the plug is no longer to accessible following installation, an all-pole disconnecting device must be present on the installation side with a contact gap of at least 3mm.

8. Adapters, multi-way strips and extension leads must not be used. Overloading can result in a risk of fire.



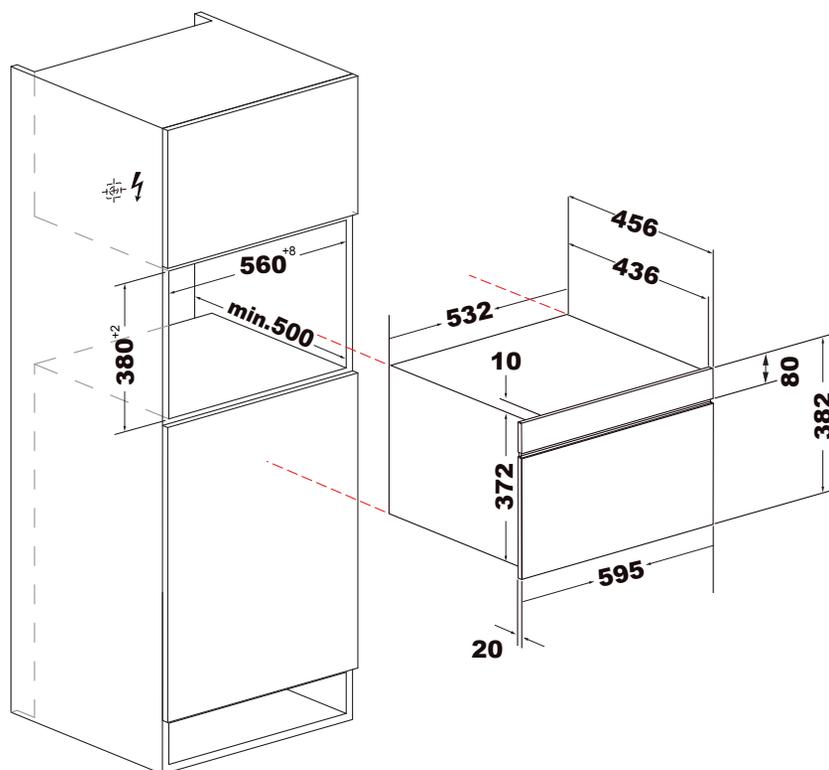
The accessible surface may be hot during operation.

Microwave

 **INSTALLATION**

The dimensions attached are in mm.

The units into which the appliance is fitted must be heatresistant up 95 . the minimum installation height is 850mm.



Building in

➔ Do not hold or carry the appliance by the door handle. The door handle cannot hold the weight of the appliance and may break off.

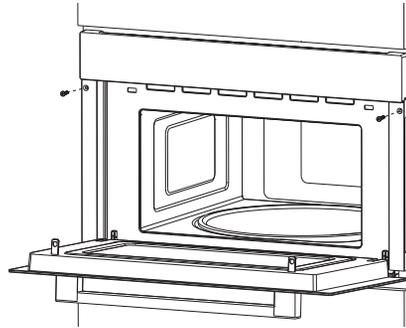
1. Carefully push the microwave into the box, making sure that it is in the centre.

2. Open the door and fasten the microwave with the screws that were supplied.

➔ Fully insert the appliance and centre it.

➔ Do not kink the connecting cable.

➔ Screw the appliance into place.



Important information with plug

Electrical connection

The appliance is fitted with a plug and must only be connected to a properly installed earthed socket.

Only a qualified electrician who takes the appropriate regulations into account may install the socket or replace the connecting cable. If the plug is no longer accessible following installation, an all-pole isolating switch must be present on the installation side with a contact gap of at least 3 mm. Contact protection must be ensured by the installation.

Fuse protection: see instructions for use-technical data.

Important information without plug

The appliance is designed to be permanently installed with a three-pin power cord and may only be connected by a licensed expert in accordance with the connection diagram.

Only a qualified electrician who takes the relevant regulations into account may replace the power cord.

Do not use multiple plugs, power strips or extensions. Overloading causes a risk of fire. If the connection is no longer accessible following installation, an all-pin isolating switch with a contact gap of at least 3 mm must be provided.

Microwave

Connect the wires of the mains power cord in accordance with the following colour coding:

Green and yellow	Earth wire (E)
Blue	Neutral wire (N)
Brown	Live (L)

Great Britain and Australia:

Do not connect the appliance using a 13 A plug or protect it with a 13 A fuse. The appliance must be protected using a fuse that is rated 16 A or higher. The appliance must be disconnected from the power supply during all installation work. When the appliance is installed, protection must be provided against accidental contact in the future.



CONTROL PANEL



 Microwave

F Function

 Clock/Kitchen Timer

 Auto Menu

 Lock/Cancel

 35

 Start/+30Sec./Confirm



OPERATION

1. Setting the Clock

➔ Press «Clock/Kitchen Timer» once and then «00:00» will display.

➔ Move the slider or press «+» or «-» to set the hour figures. The time should be within 0-23.

➔ Press «Clock/Kitchen Timer» to confirm.

➔ Move the slider or press «+» or «-» to set the minute figures. The time should be within 0-59.

➔ Press «Clock/Kitchen Timer» to confirm.

2. Kitchen Timer

➔ Press «Clock/Kitchen Timer» twice and then «00:00» will display.

➔ Move the slider or press «+» or «-» to set the time. The time should be within 0:05~95:00

➔ Press «Start/+30Sec./Confirm» to confirm.

3. Microwave

Power Level	100 %	80 %	50 %	30 %	10 %
Display	P10	P8	P5	P3	P1

➔ In waiting state, Press «Microwave» and then «P10» will display.

➔ Press «Microwave» repeatedly to adjust the power level, 5 power levels are available.

➔ Move the slider or press «+» or «-» to set the cook time.

➔ Press «Start/+30Sec./Confirm» to start cooking.

4. Grill

➔ Press «Function» once and then «G-1» will display.

➔ Move the slider or press «+» or «-» to set the cook time.

➔ Press «Start/+30Sec./Confirm» to start cooking.

Note: When half of the time has passed, the buzzer will sound to remind you to turn the food over. If no operation, the oven will continue working.

5. Combination

➔ Press «Function» once and then «G-1» will display. Press «Function» repeatedly to choose the power you want, and «C-1», «C-2» will display in order.

➔ Move the slider or press «+» or «-» to set the cook time.

➔ Press «Start/+30Sec./Confirm» to start cooking.

Note: Combination instructions

C-1	Micro 55 %	Grill 45 %
C-2	Micro 36 %	Grill 64 %

6. Defrost by Weight

➔ Press «Function» twice and then the screen will display «0.1kg».

➔ Move the slider or press «+» or «-» to set the weight.

➔ Press «Start/+30Sec./Confirm» to start defrosting.

Microwave

7. Defrost by Time

➤ Press «Function» thrice and then the screen will display «1:00».

➤ Move the slider or press «+» or «-» to set the time.

➤ Press «Start/+30Sec./Confirm» to start defrosting.

Note: when buzzer sounds, turn the food over. If no operation, the oven will continue working.

8. Speed cooking

➤ In waiting state, press «Start/+30Sec./Confirm» to cook food with 100% power level for 30 seconds. Each press on the same key can increase 30 seconds and the maximum time value is 95 minutes.

➤ **Note:** Speedy cooking cannot be set in defrost by weight, multi-stage and auto menu.

9. Lock Function for Children

You can use this function to prevent children from accidentally turning the oven on.

To activate the lock:

In waiting state, press and hold «Lock/Cancel» for three seconds. A long beep sounds and the locked icon will display.

To deactivate the lock:

In locked state, press and hold «Lock/Cancel» for three seconds. A long beep sounds.

10. Inquire function

➤ If the clock has been set, the current time will display for three seconds by pressing «Clock/Kitchen Timer» in the cooking state.

11. Auto Menu

➤ In waiting state, press «Auto Menu», the screen will display «A-1».

➤ Press «Auto Menu» repeatedly to choose the menu you need. 10 auto menus are available.

➤ Move the slider or press «+» or «-» to set the weight of the food.

➤ Press «Start/+30Sec./Confirm» to start cooking.

Please note!

The following shall not be considered as defects of the Product

Microwave ovens	Minor technical odors in the new product during the initial period of operation
	Changing the color of housing elements during operation

Auto menu Chart

Menu	Weight(g)	Display	Power
A1 POTATO	1 (about 230g)	1	P100
	2 (about 460g)	2	
	3 (about 690g)	3	
A2 MEAT	150 g	150 g	P100
	300 g	300 g	
	450 g	450 g	
	600 g	600 g	
A3 FISH	150 g	150 g	P80
	250 g	250 g	
	350 g	350 g	
	450 g	450 g	
	650 g	650 g	
A4 VEGETABLE	150 g	150 g	P100
	350 g	350 g	
	500 g	500 g	
A5 BEVERAGE	1 cup(240g)	1	P100
	2 cup(480g)	2	
	3 cup(720g)	3	
A6 PASTA	50g (cold water 450g)	50 g	P80
	100g (cold water 800g)	100 g	
	150g (cold water 1200g)	150 g	
A7 POPCORN	100 g	100 g	P100
A8 PIZZA	200 g	200 g	P100/G-1
	400 g	400 g	

Microwave

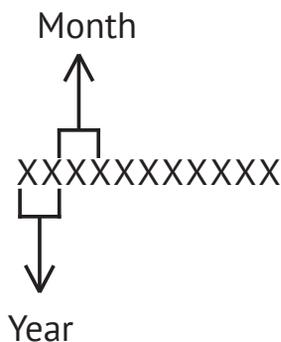
 **TROUBLE SHOOTING**

Normal	
Microwave oven interfering TV reception	Radio and TV reception may be interfered when microwave oven operating. It is similar to the interference of small electrical appliances, like mixer, vacuum cleaner, and electric fan. It is normal.
Dim oven light	In low power microwave cooking, oven light may become dim. It is normal.
Steam accumulating on door, hot air out of vents	In cooking, steam may come out of food. Most will get out from vents. But some may accumulate on cool place like oven door. It is normal.
Oven started accidentally with no food in	It is forbidden to run the unit without any food inside. It is very dangerous.

Trouble	Possible Cause	Remedy
Oven can not be started.	(1) Power cord not plugged in tightly.	Unplug. Then plug again after 10 seconds.
	(2) Fuse blowing or circuit breaker works.	Replace fuse or reset circuit breaker (repaired by professional personnel of our company)
	(3) Trouble with outlet.	Test outlet with other electrical appliances.
Oven does not heat.	(4) Door not closed well.	Close door well.



According to Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive, WEEE should be separately collected and treated. If at any time in future you need to dispose of this product please do NOT dispose of this product with household waste. Please send this product to WEEE collecting points where available.

SERIAL NUMBER CHART:**Manufacturers:**

M&G HAUSGERATE GMBH
Potsdamer Str. 92 10785 Berlin
Tel: (030) 544 37 834 Fax: (030) 544 37 856

Factories-branches of the manufacturer:

GuangDong Midea Kitchen Appliances Manufacturing Co., Ltd.
No.6 Yong An Road, Beijiao ShunDe, Foshan, GuangDong Province, China

Teka Portugal, SA
Estrada da Mota – Gafanha da Encarnacao, 3830-909 ILHAVO, Portugak

Importers:

LLC «MG Rusland», 141400
Moscow region, Khimki, Butakovo, 4

The manufacturer reserves the right to make any changes to design, outside appearance and scope of supply of appliance.



**СОДЕРЖАНИЕ**

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ВОЗМОЖНОГО ЧРЕЗМЕРНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ МИКРОВОЛНОВОЙ ЭНЕРГИИ	45
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	45
ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	46
ОЧИСТКА	50
ПОСУДА	50
НАИМЕНОВАНИЯ ЧАСТЕЙ И ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ ПЕЧИ	53
УСТАНОВКА ПОВОРОТНОГО СТОЛА.....	54
УСТАНОВКА.....	56
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	59
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА.....	59
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	63

Внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации перед использованием микроволновой печи, сохраните инструкцию и используйте ее по мере возникновения вопросов в будущем.

Выполнение всех приведенных в этой инструкции требований позволит вам обеспечить многолетний срок службы прибора.

СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ВОЗМОЖНОГО ЧРЕЗМЕРНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ МИКРОВОЛНОВОЙ ЭНЕРГИИ

(a) Не допускается использовать печь с открытой дверью, так как это может привести к опасному воздействию микроволновой энергии. Не допускается также повреждать или разбирать защитные и предохранительные компоненты прибора.

(b) Не размещайте никакие предметы между передней частью печи и ее дверью и не допускайте загрязнения поверхностей уплотнителей, а также накопления на них остатков чистящих средств.

(c) **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В случае повреждения уплотнителей двери или самой двери печи не допускается пользоваться прибором до тех пор, пока он не будет отремонтирован специалистом.

ВНИМАНИЕ!

Если прибор не будет поддерживаться в надлежащем чистом состоянии, это может привести к повреждению покрытия, в результате чего может сократиться срок службы прибора и возникнуть опасные ситуации.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	HMW 634 B
Номинальное напряжение:	230 В пер. тока, 50 Гц
Номинальная потребляемая мощность (микроволновый режим):	1450 Вт
Номинальная выходная мощность (микроволновый режим):	900 Вт
Номинальная входная мощность (гриль):	1100 Вт

**ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ****ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

С целью снижения опасности возгорания, поражения электрическим током, травм или чрезмерного воздействия микроволновой энергии при использовании данного прибора соблюдайте основные правила техники безопасности, в том числе следующие:

1. Прочитайте раздел **«МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ВОЗМОЖНОГО ЧРЕЗМЕРНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ МИКРОВОЛНОВОЙ ЭНЕРГИИ»** и выполняйте все приведенные в нем требования.

2. Данный прибор может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или не имеющими необходимых для работы с ним опыта и знаний, только если они находятся под присмотром или были проинструктированы по вопросам безопасного применения прибора, а также если они знают о возможных опасностях, которые могут возникать при его неправильном использовании. Не разрешайте детям играть с прибором. Чистку и обслуживание разрешается выполнять детям старше 8 лет и только под присмотром. Детям, не достигшим 8-летнего возраста, должны находиться рядом с прибором только под постоянным присмотром взрослого.

3. Храните прибор и шнур питания в месте, недоступном для детей 8 и менее лет.

4. В случае повреждения кабель питания должен быть заменен специалистом компании-изготовителя, ее официального сервисного центра или другим лицом, обладающим соответствующей квалификацией. В противном случае возможно возникновение опасных ситуаций (указанное требование относится к присоединению типа Y).

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед заменой лампы подсветки обязательно отключайте прибор от сети электропитания, чтобы предотвратить возможное поражение электрическим током.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Выполнение любых операций по обслуживанию или ремонту, при которых снимается кожух, обеспечивающий защиту от воздействия микроволновой энергии, любыми лицами, не являющимися специалистами, может приводить к возникновению опасных ситуаций.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Жидкости и другие продукты не допускаются разогревать в герметичных контейнерах, так как это может привести к взрыву.

8. При разогревании продуктов в пластиковом или бумажном контейнере не оставляйте печь без присмотра, поскольку возможно воспламенение.

9. Используемая посуда должна быть пригодна для микроволновой печи.

10. Если вы заметили дым, выключите прибор или извлеките вилку из сетевой розетки, при этом не открывайте его дверь и подождите, пока дым не рассеется.

11. Нагревание напитков в режиме СВЧ может приводить к их последующему запаздывающему закипанию с разбрызгиванием содержимого, поэтому при извлечении контейнера с жидкостью из печи следует проявлять особую осторожность.

12. Содержимое бутылочек для кормления и баночек с детским питанием необходимо перемешивать или встряхивать, а перед кормлением ребенка обязательно контролировать температуру — это позволит предотвратить ожоги.

13. Не допускается готовить в микроволновой печи сырые яйца в скорлупе, а также нагревать целые яйца, сваренные вкрутую, так как они могут взорваться даже после окончания СВЧ-нагрева.

14. Тщательно очищайте уплотнения двери, полости и прилегающие к ним части.

15. Печь необходимо регулярно чистить, тщательно удаляя из нее все остатки пищи.

16. Невыполнение требований по поддержанию духового шкафа в чистоте может приводить к ухудшению состояния поверхности, что в свою очередь способно неблагоприятно

сказаться на сроке службы прибора и привести к созданию потенциально опасных ситуаций.

17. Допускается применять только термометры, которые рекомендованы для печи этого типа (требование относится к печам, оснащенным специальным приспособлением для использования таких устройств контроля температуры).

18. Микроволновая печь должна работать при открытой декоративной передней панели (для печей с декоративной передней панелью).

19. Данный прибор предназначен для использования в домашнем хозяйстве или аналогичного применения:

➔ в обеденных зонах для персонала магазинов, офисов и других предприятий;

➔ постояльцами гостиниц, мотелей и других жилых помещений;

➔ на фермах;

➔ в хостелах и частных гостиницах.

20. Микроволновая печь предназначена для приготовления и разогревания продуктов питания и напитков. Сушка продуктов или одежды, а также подогрев грелок, тапочек, губок, влажных тканевых салфеток и других подобных предметов может привести к опасности получения травм, возгоранию или пожару.

21. Металлические контейнеры, предназначенные для хранения продуктов питания и напитков, не допускается применять для приготовления пищи в микроволновой печи.

Микроволновая печь

22. Для чистки прибора не допускается использовать паровую моечную установку.

23. Во избежание перегрева не допускается устанавливать этот прибор за декоративной передней панелью (данное требование не применяется к приборам, комплектуемым декоративной передней панелью).

24. Данная микроволновая печь является встраиваемым прибором.

25. Прибор должен работать при открытой двери кухонного модуля.

26. При извлечении контейнеров из прибора соблюдайте осторожность, не допуская смещения поворотного стола. (Данное требование относится к жестко закрепленным и встроенным приборам, которые установлены на высоте 900 мм и выше над уровнем пола и оснащены съемным поворотным столом, но не относится к приборам, оснащенным дверью, которая открывается сверху вниз и остается в нижнем горизонтальном положении).

27. Поверхность ящика для хранения может становиться горячей.

28. Не используйте для чистки печи абразивные чистящие средства или острые металлические скребки, поскольку они могут поцарапать по-

верхность и привести к образованию трещин на стекле.

29. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во время использования прибор и некоторые его доступные для прикосновения части становятся горячими. Соблюдайте осторожность и не прикасайтесь к нагревательным элементам. Детям, не достигшим 8-летнего возраста, разрешается находиться рядом с прибором только под постоянным присмотром взрослого.

30. Во время работы прибор нагревается и остается горячим еще некоторое время после его использования. Соблюдайте осторожность и не прикасайтесь к нагревательным элементам внутри печи.

31. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во время работы прибора некоторые его части могут становиться горячими и оставаться такими после его использования. Не подпускайте к работающему прибору маленьких детей!

32. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если прибор работает в комбинированном режиме, то детям следует разрешать пользоваться им только под присмотром взрослых, поскольку в этом случае прибор нагревается до высокой температуры.

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ, СОХРАНИТЕ ЕЕ И ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПО МЕРЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ВОПРОСОВ В БУДУЩЕМ.

С целью снижения опасности получения травм прибор должен быть заземлен

ОПАСНО!

Опасность поражения электрическим током

Прикосновение к некоторым внутренним компонентам может привести к серьезным травмам вплоть до летального исхода. Запрещается самостоятельно разбирать данный прибор.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Опасность поражения электрическим током

⇒ Ненадлежащее заземление может приводить к поражению электрическим током. Запрещается вставлять вилку кабеля питания в сетевую розетку до тех пор, пока не будут правильно и в полной мере выполнены работы по установке и заземлению прибора.

⇒ Данный прибор должен быть заземлен. В случае возникновения короткого замыкания заземление позволяет снизить риск поражения электрическим током за счет его отвода на землю по отдельному проводнику.

⇒ Этот прибор оснащен кабелем питания с заземляющим проводником и соответствующей вилкой с заземляющим контактом. Эта вилка должна быть подсоединена к розетке, установленной и заземленной надлежащим образом.

Если вам не полностью понятны требования по заземлению или вы не уверены, правильно ли выполнено заземление прибора, обратитесь за консультацией к квалифицированному электрику или специалисту по техническому обслуживанию.

При необходимости использования удлинительного кабеля разрешается применять только трехжильный удлинительный кабель.

1. Прибор комплектуется коротким кабелем питания, что позволяет предотвратить опасности, связанные с его запутыванием, а также спотыканием и падением людей.

2. Если к прибору подсоединяется длинный кабель или используется удлинительный кабель:

1) Указанные расчетные электрические характеристики присоединительного комплекта или удлинительного кабеля должны соответствовать расчетным электрическим характеристикам прибора.

2) Для удлинения следует использовать трехжильные кабели с заземляющим проводником.

3) Длинный кабель должен быть уложен таким образом, чтобы он не свешивался через край столешницы или стола, т.е. не мог приводить к травмам детей или случайному падению из-за спотыкания.

Микроволновая печь

 **ОЧИСТКА**

Обязательно отсоедините вилку питания прибора от сетевой розетки.

1. Очистите камеру печи с помощью слегка влажной ткани.

2. Очистите дополнительные принадлежности обычным способом с использованием мыльной воды.

3. При загрязнении деталей двери, уплотнения и прилегающих участков печи следует осторожно очистить поверхности влажной тканью.

4. Не используйте для чистки печи абразивные чистящие средства или острые металлические скребки, поскольку они могут поцарапать поверхность и привести к образованию трещин на стекле.

5. Совет по выполнению чистки: чтобы упростить чистку стенок камеры, с которыми может соприкасаться пища в процессе готовки, поместите половину лимона в миску, добавьте 300 мл воды, включите микроволновую печь на мощность 100 % и оставьте ее работать в течение 10 минут. Вытрите печь насухо с помощью мягкой сухой ткани.

 **ПОСУДА** **ВНИМАНИЕ!****Опасность получения травм**

Выполнение любых операций по обслуживанию или ремонту, при которых снимается кожух, обеспечивающий защиту от воздействия микроволновой энергии, любыми лицами, не являющимися специалистами, может приводить к возникновению опасных ситуаций.

См. указания, приведенные в разделах «Материалы, которые допускается использовать в микроволновой печи» и «Материалы, использование которых в микроволновой печи следует избегать». Неметаллическая посуда некоторых типов может быть небезопасна при использовании в микроволновой печи. В случае возникновения каких-либо сомнений следует провести тестирование такой посуды, руководствуясь описанной ниже процедурой.

Тестирование посуды:

1. Налейте в безопасный для микроволновой печи контейнер 1 чашку (250 мл) холодной воды и поместите его в микроволновую печь вместе с тестируемой посудой.

2. Включите печь на максимальную мощность на 1 минуту.

3. Осторожно дотроньтесь до посуды. Если пустая посуда стала теплой, использовать ее в микроволновой печи не допускается.

4. Следите за тем, чтобы при тестировании печь работала не более 1 минуты.

Материалы, которые допускается использовать в микроволновой печи

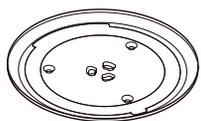
Посуда/ принадлежности	Примечания
Блюдо для подрумянивания	Соблюдайте требования инструкции компании-изготовителя. Дно блюда для подрумянивания должно находиться на расстоянии не менее 5 мм выше поворотного стола. Неправильное применение может привести к раскаливанию поворотного стола.
Столовая посуда	Разрешается использовать только посуду, предназначенную для использования в микроволновой печи. Соблюдайте требования инструкции компании-изготовителя. Не используйте посуду, имеющую трещины или сколы.
Стекланные банки	Обязательно снимайте крышку. Пригодна только для разогрева пищи до теплого состояния. Большинство стеклянных банок не являются термостойкими и могут расколоться.
Стекланная посуда	Используйте только термостойкую посуду, предназначенную для микроволновой печи. Убедитесь в том, что отсутствует металлическая отделка. Не используйте посуду, имеющую трещины или сколы.
Пакеты (рукава) для запекания	Соблюдайте требования инструкции компании-изготовителя. Не завязывайте концы металлической проволокой (скруткой). Сделайте надрезы для выхода пара.
Бумажные тарелки и стаканы	Используйте только для кратковременного приготовления или разогрева пищи. Не оставляйте работающую печь без присмотра.
Бумажные полотенца	Используйте для накрывания пищи при разогреве и для впитывания жира. Не оставляйте печь без присмотра, используйте только для кратковременного приготовления.
Пергаментная бумага	Накрывайте пищу для предотвращения разбрызгивания или обжаривайте пищу для приготовления на пару.
Пластик	Разрешается использовать только посуду, предназначенную для использования в микроволновой печи. Соблюдайте требования инструкции компании-изготовителя. Должна иметься маркировка «Для применения в микроволновой печи». Некоторые пластиковые контейнеры могут размягчиться, когда пища внутри станет горячей. Пакеты для варки и плотно закрытые пластиковые пакеты следует надрезать, проткнуть вилкой или сделать в них иные отверстия в соответствии с указаниями на упаковке.
Пищевая пленка	Разрешается использовать только изделия, предназначенные для использования в микроволновой печи. Может использоваться для удержания влаги во время приготовления пищи. Пищевая пленка не должна прикасаться к пище.
Термометры	Следует применять только безопасные для микроволновой печи изделия (термометры для приготовления мяса и других блюд).
Вощеная бумага	Может использоваться для предотвращения разбрызгивания и удержания влаги.

Материалы, использования которых в микроволновой печи следует избегать

Посуда/ принадлежности	Примечания
Алюминиевый лоток	Использование подобных изделий может приводить к возникновению электрической дуги. Поместите продукты в посуду, предназначенную для микроволновой печи.
Картонные коробки с металлической ручкой	Использование подобных изделий может приводить к возникновению электрической дуги. Поместите продукты в посуду, предназначенную для микроволновой печи.
Металлическая посуда или посуда с металлической отделкой	Металл экранирует пищу от микроволновой энергии. Металлическая отделка может приводить к возникновению электрической дуги.
Проволочные фиксаторы (скрутки)	Могут приводить к возникновению электрической дуги, а также возгоранию в камере печи.
Бумажные пакеты	Могут приводить к возгоранию в камере печи.
Пенопласт	При воздействии высокой температуры пенопласт может расплавиться или загрязнить находящуюся внутри жидкость.
Дерево	При использовании в микроволновой печи деревянная посуда может растрескаться или расколоться.

⚠ НАИМЕНОВАНИЯ ЧАСТЕЙ И ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ ПЕЧИ

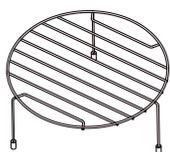
Извлеките печь и все материалы из коробки и внутренней камеры печи.
Приобретенная вами печь имеет следующую комплектацию:



Стеклопанель

Кольцо поворотного
стола в сборе

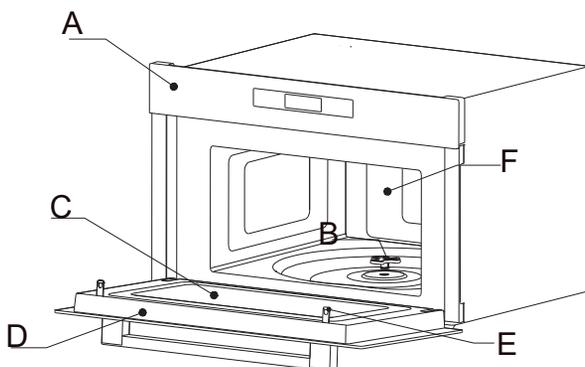
Инструкция по эксплуатации



Высокая проволочная решетка
(для приготовления на гриле, например,
стейков, сосисок, а также поджаривания
тостов. Используется для установки
неглубокой посуды).



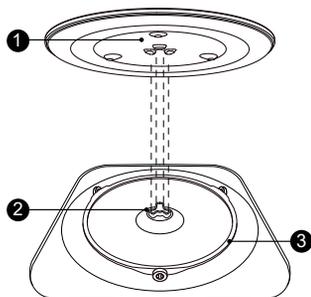
Вал поворотного стола



- A) Панель управления
- B) Вал поворотного стола
- C) Прозрачное окно для контроля
- D) Дверь
- E) Система защитной блокировки
- F) Внутренняя камера печи

УСТАНОВКА ПОВОРОТНОГО СТОЛА

Порядок очистки камеры печи и установки поворотного стола на место. При первоначальной установке с вала поворотного стола следует удалить все остатки упаковки и транспортировочной ленты. Перед первым использованием прибора для приготовления блюда необходимо правильно установить поворотный стол. Необходимо также очистить рабочую камеру и принадлежности.



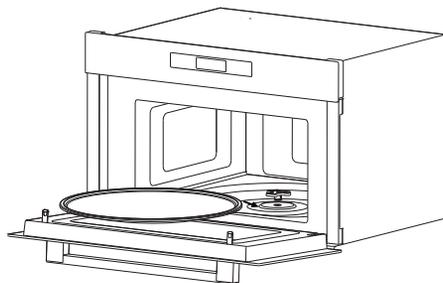
Указания:

1. Не допускается использовать прибор без поворотного стола. Поворотный стол должен быть правильно установлен. Поворотный стол может вращаться как по часовой стрелке, так и против часовой стрелки.

2. Запрещается устанавливать стеклянную тарелку в перевернутом положении. Не допускается каким-либо образом препятствовать вращению стеклянной тарелки.

Как установить поворотный стол на место:

1. Поместите кольцо поворотного стола 3 в углубление в рабочей камере.
2. Поместите стеклянную тарелку 1 на кольцо поворотного стола 3. Рельефные изогнутые части в центре дна стеклянной тарелки должны быть размещены сверху трех выступов вала.
- Убедитесь в том, что стеклянная тарелка 1 вошла в зацепление с валом 2 в центре дна рабочей камеры. Ролики должны войти в нижние пазы поворотного стола.



3. Во время приготовления обязательно должны использоваться стеклянная тарелка и кольцо поворотного стола.

4. Для приготовления продукты и контейнеры с продуктами должны обязательно помещаться на стеклянную тарелку.

5. Запрещается каким-либо образом ограничивать движение поворотного стола

6. В случае появления трещин на стеклянной тарелке или кольце поворотного стола, а также при обнаружении иных повреждений обратитесь в ближайший официальный сервисный центр.

Установка и подключение

1. Данный прибор предназначен только для домашнего использования.

2. Данная модель печи предназначена только для встраивания. Печь не предназначена для установки на столешницу или на полку внутри шкафа.

3. Соблюдайте требования инструкции по установке.

4. Данный прибор может быть установлен в настенный кухонный модуль шириной 60 см.

5. Прибор оснащен вилкой и должен быть обязательно подклю-

чен к правильно установленной и заземленной розетке.

6. Напряжение в сети питания должно соответствовать напряжению, указанному на заводской табличке.

7. Все работы по установке розетки и замене соединительного кабеля должны выполняться только квалифицированным электриком. Если после установки розетка становится недоступной, то с лицевой стороны прибора должно быть установлено разъединяющее устройство, обеспечивающее отключение всех полюсов, при этом зазор между контактами должен составлять не менее 3 мм.

8. Не допускается использовать адаптеры, удлинители с блоком розеток и удлинительные провода. Перегрузка может привести к опасности возникновения пожара.



Доступные для прикосновения поверхности во время работы печи могут нагреваться до высокой температуры.

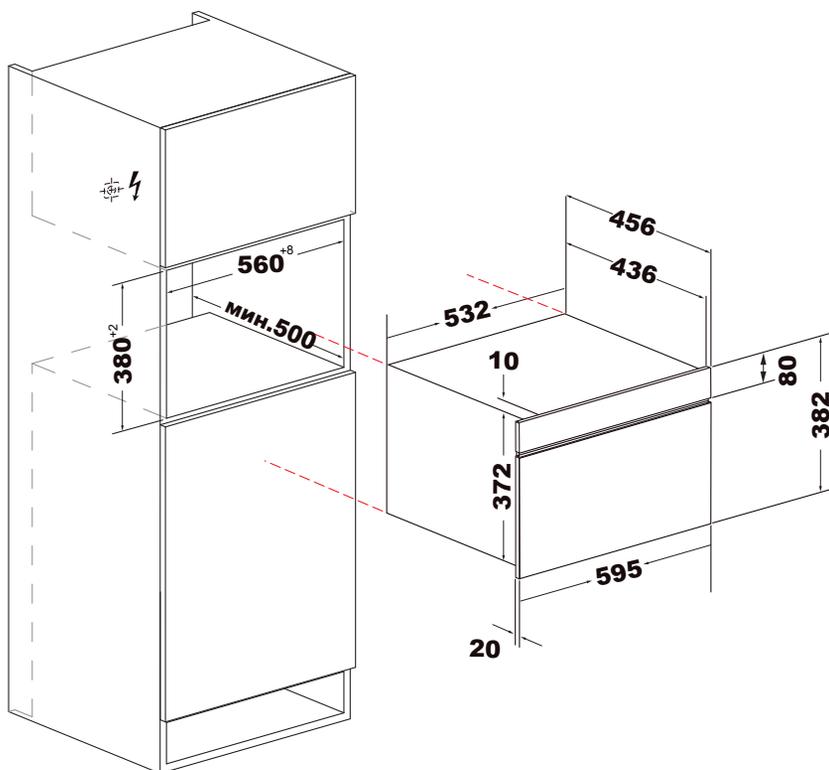
Микроволновая печь

⚠ УСТАНОВКА

Размеры на рисунках указаны в миллиметрах.

Кухонные модули, в которые встраивается прибор, должны обеспечивать термостойкость до 95 °С.

Минимальная установочная высота составляет 850 мм.



Встраивание

⇒ Не допускается поднимать и переносить прибор, удерживая его за ручку. Ручка двери не рассчитана на вес прибора и может сломаться.

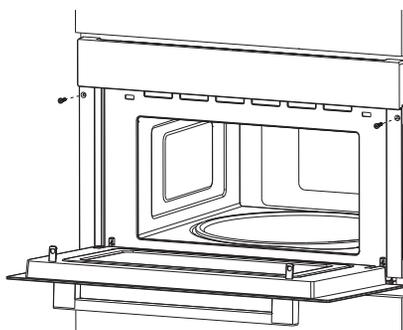
1. Аккуратно вставьте микроволновую печь в кухонный модуль, так чтобы прибор располагался в центре модуля.

2. Откройте дверь и закрепите микроволновую печь винтами из комплекта поставки.

⇒ Полностью вставьте прибор и разместите его по центру.

⇒ Не перегибайте соединительный кабель.

⇒ Зафиксируйте прибор на месте винтами.



Важная информация в отношении приборов, комплектуемых вилкой

Подключение к сети электропитания

Прибор оснащен вилкой и должен быть обязательно подключен к правильно установленной и заземленной розетке.

Все работы по установке розетки или замене соединительного кабеля должны выполняться только квалифицированным электриком с соблюдением всех действующих норм и правил. Если после установки розетка становится недоступной, то с лицевой стороны прибора должен быть установлен выключатель-разъединитель, обеспечивающий отключение всех полюсов, при этом зазор между кон-

тактами должен составлять не менее 3 мм. Кроме того, при установке должна быть обеспечена защита от прикосновения к контактам.

Защита предохранителем: см. технические данные в инструкции по эксплуатации.

Важная информация в отношении приборов, не комплектуемых вилкой

Подключение прибора, предназначенного для стационарной установки с использованием трехжильного ка-

Микроволновая печь

беля питания, может осуществляться только имеющим соответствующие квалификацию и разрешения специалистом в соответствии со схемой подключения.

Все работы по замене кабеля питания должны выполняться только квалифицированным электриком с соблюдением действующих норм и правил.

Запрещается для подключения использовать удлинители, тройники и другие подобные устройства. Перегрузка может привести к опасности возникновения пожара.

Если после установки к месту подключения будет отсутствовать доступ, то необходимо предусмотреть наличие выключателя-разъединителя, обеспечивающего отключение всех полюсов, при этом зазор между контактами должен составлять не менее 3 мм.

Выполните подсоединение проводников кабеля питания в соответствии со следующей цветовой кодировкой:

Желто-зеленый	Заземляющий проводник (E)
Синий	Нейтральный проводник (N)
Коричневый	Фазный проводник (L)

Для Великобритании и Австралии:

Не допускается выполнять подключение прибора с помощью вилки на 13 А и защищать его предохранителем на 13 А. Прибор должен быть защищен предохранителем номиналом не ниже 16 А. На время выполнения всех работ по установке прибор должен быть отключен от электросети. При установке прибора необходимо предусмотреть защиту от случайного прикосновения.



ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



Микроволновый режим



Функция (режим работы)



Часы / Кухонный таймер



Меню Авто



Блокировка / Отмена



Пуск / +30 сек. / Подтвердить



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

1. Установка часов

➔ Нажмите «Часы / Кухонный таймер» один раз, а затем появится надпись «00:00».

➔ Переместите ползунок или нажмите «+» или «-», чтобы установить часовые цифры. Время должно быть в пределах 0-23.

➔ Нажмите «Часы / Кухонный таймер» для подтверждения. \Переместите ползунок или нажмите «+» или «-», чтобы установить минутные цифры. Время должно быть в пределах 0-59.

➔ Нажмите «Часы / Кухонный таймер» для подтверждения.

2. Кухонный таймер

➔ Нажмите один раз кнопку «Часы / Кухонный таймер», при этом на дисплей будет выведено «00:00».

➔ С помощью слайдера или кнопок «+» и «-» настройте значение часов. Значение времени должно быть в пределах 0-23.

➔ Для подтверждения настройки нажмите кнопку «Часы / Кухонный таймер».

➔ С помощью слайдера или кнопок «+» и «-» настройте значение минут. Значение времени должно быть в пределах 0-59.

Микроволновая печь

➔ Для подтверждения настройки нажмите кнопку «Часы / Кухонный таймер».

сти перевернуть готовящийся продукт. Если никакие действия не производятся, печь продолжит работу.

3. Микроволновый режим

Уровень мощности	100 %	80 %	50 %	30 %	10 %
Отображаемое значение	P10	P8	P5	P3	P1

➔ При нахождении прибора в состоянии ожидания нажмите кнопку «Микроволновый режим», при этом на дисплей будет выведен код «P10».

➔ Несколько раз нажмите кнопку «Микроволновой режим», чтобы задать необходимый уровень мощности. Всего доступно 5 уровней мощности.

➔ С помощью слайдера или кнопок «+» и «-» настройте длительность приготовления.

➔ Нажмите кнопку «Пуск / +30 сек. / Подтвердить», чтобы начать процесс приготовления.

4. Гриль

➔ Нажмите кнопку «Функция (режим работы)» один раз, при этом на дисплей будет выведен код «G-1».

➔ С помощью слайдера или кнопок «+» и «-» настройте длительность приготовления.

➔ Нажмите кнопку «Пуск / +30 сек. / Подтвердить», чтобы начать процесс приготовления.

Примечание. По истечении половины времени прозвучит звуковой сигнал, напоминающий о необходимости

5. Комбинированный режим

➔ Нажмите кнопку «Функция (режим работы)» один раз, при этом на дисплей будет выведен код «G-1». Несколько раз нажмите кнопку «Функция (режим работы)», чтобы выбрать необходимый уровень мощности. На дисплее последовательно будут отображаться следующие значения – C-1, C-2.

➔ С помощью слайдера или кнопок «+» и «-» настройте длительность приготовления.

➔ Нажмите кнопку «Пуск / +30 сек. / Подтвердить», чтобы начать процесс приготовления.

Примечание. Настройки комбинированного режима

УРОВНИ МОЩНОСТИ

C-1	СВЧ 55 %	Гриль 45 %
C-2	СВЧ 36 %	Гриль 64 %

6. Размораживание по весу

⇒ Два раза нажмите кнопку «Функция (режим работы)», при этом на дисплей будет выведено значение «0,1 кг».

⇒ С помощью слайдера или кнопок «+» и «-» укажите вес.

⇒ Нажмите кнопку «Пуск / +30 сек. / Подтвердить», чтобы запустить процесс размораживания.

7. Размораживание по времени

⇒ Два раза нажмите кнопку «Функция (режим работы)», при этом на дисплей будет выведено значение «1:00».

⇒ С помощью слайдера или кнопок «+» и «-» укажите время.

⇒ Нажмите кнопку «Пуск / +30 сек. / Подтвердить», чтобы запустить процесс размораживания.

Указание: когда прозвучит звуковой сигнал, переверните продукты. Если никакие действия не производятся, печь будет продолжать работать.

8. Быстрое приготовление

⇒ В режиме ожидания нажмите кнопку «Пуск / +30 сек. / Подтвердить», чтобы выбрать режим готовки при мощности 100 % в течение 30 секунд. Каждое нажатие этой кнопки приводит к увеличению времени на 30 секунд, максимальное время приготовления составляет 95 минут.

Примечание. Быстрое приготовление не может быть задано для режима

размораживания по весу, а также для режимов многоступенчатого и автоматического приготовления.

9. Функция защиты от доступа детей

Вы можете использовать эту функцию, чтобы предотвратить случайное включение печи детьми.

Чтоб активировать блокировку:

При нахождении прибора в состоянии ожидания нажмите кнопку «Блокировка / Отмена» и удерживайте ее в течение трех секунд. Раздастся длинный звуковой сигнал, и на экране появится значок блокировки.

Чтоб отключить блокировку:

При нахождении прибора в заблокированном состоянии нажмите кнопку «Блокировка / Отмена» и удерживайте ее в течение трех секунд. Раздастся длинный звуковой сигнал.

10. Функция запроса текущих значений параметров

⇒ Если ранее была выполнена настройка текущего времени, то при нахождении в режиме готовки нажатие кнопки «Часы / Кухонный таймер» приводит к отображению текущего времени в течение трех секунд.

11. Меню Авто

⇒ При нахождении прибора в состоянии ожидания нажмите кнопку «Меню Авто», при этом на дисплей будет выведено значение «А-1».

Микроволновая печь

⇒ Нажмите кнопку «Меню Авто» несколько раз, чтобы выбрать необходимое меню.

Всего доступно 10 программ автоматического приготовления.

⇒ С помощью слайдера или кнопка «+» и «-» укажите вес продукта.

⇒ Нажмите кнопку «Пуск / +30 сек. / Подтвердить», чтобы начать процесс приготовления.

Структура меню автоматических программ:

Меню	Вес (г)	Отображаемое значение	Мощность
A1 КАРТОФЕЛЬ	1 (приблизительно 230 г)	1	P100
	2 (приблизительно 460 г)	2	
	3 (приблизительно 690 г)	3	
A2 МЯСО	150 г	150 г	P100
	300 г	300 г	
	450 г	450 г	
	600 г	600 г	
A3 РЫБА	150 г	150 г	P80
	250 г	250 г	
	350 г	350 г	
	450 г	450 г	
	650 г	650 г	
A4 ОВОЩИ	150 г	150 г	P100
	350 г	350 г	
	500 г	500 г	
A5 НАПИТОК	1 чашка (240 г)	1	P100
	2 чашки (480 г)	2	
	3 чашки (720 г)	3	

A6 МАКАРОНЫ (ПАСТА)	50 г (450 г холодной воды)	50 г	P80
	100 г (800 г холодной воды)	100 г	
	150 г (1200 г холодной воды)	150 г	
A7 ПОПКОРН	100 г	100 г	P100
A8 ПИЦЦА	200 г	200 г	P100/G-1
	400 г	400 г	



УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Нормальный режим	
Микроволновая печь создает помехи, влияющие на прием телевизионных передач	При работе микроволновой печи могут создаваться помехи, влияющие на работу радио- и телеприемников. Аналогичные помехи могут создавать и другие небольшие электрические приборы, например, миксер, пылесос и электрический вентилятор. Это нормальное явление.
Тусклое освещение камеры печи	При приготовлении пищи на малом уровне мощности СВЧ освещение камеры печи может становиться тусклым. Это нормальное явление.
Конденсация пара на двери, из вентиляционных отверстий выходит горячий воздух	В процессе приготовления из продуктов может выделяться пар. Большая часть пара удаляется через вентиляционные отверстия. Однако часть пара может конденсироваться на холодной поверхности, например, двери. Это нормальное явление.
Вы случайно включили печь, не загрузив в нее продукты.	Запрещается включать пустую микроволновую печь. Это очень опасно.

Микроволновая печь

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Печь не включается.	(1) Вилка кабеля питания неплотно вставлена в розетку.	Извлечь вилку из розетки. Через 10 секунд снова вставить вилку в розетку.
	(2) Перегорел плавкий предохранитель или сработал автоматический выключатель.	Замените плавкий предохранитель или возвратите автоматический выключатель в исходное состояние (ремонт должен выполняться специалистом нашей компании).
	(3) Неисправна сетевая розетка.	Проверьте розетку, подключив к нее какой-нибудь другой электроприбор.
Печь не нагревается.	(4) Неплотно закрыта дверь.	Плотно закройте дверь.

Обратите Ваше внимание!

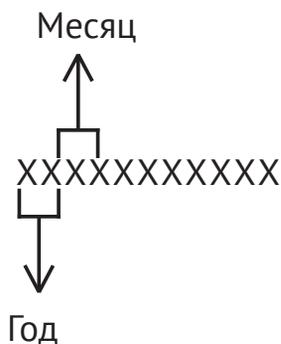
Неисправностями Изделия не являются:

Микроволновые печи	Незначительные технические запахи в новом изделии в начальный период эксплуатации
	Изменение цвета корпусных элементов в процессе эксплуатации



Согласно требованиям директивы «Об отходах электрического и электронного оборудования» (WEEE) такие отходы подлежат раздельному сбору и переработке. Если в будущем вам потребуется утилизировать это изделие, пожалуйста, не утилизируйте его вместе с бытовыми отходами. Просим вас доставить это изделие в соответствующий пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования.

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР:



Изготовитель:

Эм энд Джи Хаусгерате ГмБХ
Потсдамер стр, 92 10785 Берлин

Заводы-филиалы изготовителя:

GuangDong Midea Kitchen Appliances Manufacturing Co., Ltd.
No.6 Yong An Road, Beijiao ShunDe, Foshan, Guangdong Province, Китай

Teka Portugal, SA
Estrada da Mota – Gafanha da Encarnacao, 3830-909 ILHAVO, Португалия

Импортер:

ООО "Эм-Джи Русланд", 141400
г. Химки, ул. Бутаково, д.4

Фирма-производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и дизайн приборов.





УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.

Внимательно ознакомьтесь с условиями гарантийного обслуживания.

Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления, таковые изменения не влекут обязательств по изменению или улучшению ранее выпущенных изделий. Указанные изменения могут быть произведены без предварительного уведомления.

Изготовителем техники марки «Kuppersberg» установлен срок службы 10 (десять) лет на крупную бытовую технику : газовые и комбинированные плиты, духовые шкафы, электрические и газовые варочные поверхности, холодильное оборудование, стиральные машины, сушильные барабаны, посудомоечные машины, пароварки, кухонные вытяжки), при соблюдении правил эксплуатации и применении ее в бытовых целях.

Данные сроки исчисляются с даты изготовления изделия.

Правила безопасного и эффективного использования изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия.

На всю бытовую технику марки «Kuppersberg» гарантийный срок составляет 24 (двадцать четыре) месяца. Гарантийный срок исчисляется со дня заключения договора купли-продажи при наличии кассового и/или товарно-кассового чека, при отсутствии документов о покупке согласно п.2 ст.19 ЗоЗПП гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия.

Данная Гарантия действительна только на территории Российской Федерации, Республики Беларусь, Республики Казахстан. Гарантия распространяется только на официально поставленные изделия, сертифицированные для указанных стран, а также на оригинальные комплектующие и составные части данных изделий.

На территории других государств гарантийный срок устанавливается в соответствии с внутренним законодательством.

1. Данная гарантия распространяется только на изделия, используемые в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.
2. Гарантийный срок на комплектующие изделия (такие изделия, которые могут быть сняты с основного изделия без применения каких-либо инструментов, а именно, ящики, полки, решётки, корзины, насадки, трубки, шланги или другие подобные комплектующие) составляет 6 (шесть) месяцев с момента продажи основного изделия магазином.
3. Гарантийный срок на новые комплектующие и составные части, установленные в изделие, взамен вышедших из строя, при гарантийном ремонте, равен сроку гарантии на изделие и заканчивается одновременно с окончанием гарантийного срока изделия.
4. Гарантийный срок на элементы освещения, лампы составляет 15 дней с даты покупки прибора.

5. Гарантийный ремонт выполняется бесплатно авторизованным сервисным центром на дому у потребителя или в мастерской по усмотрению сервисного центра.

6. Прежде чем вызвать специалиста сервисного центра, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации изделия. Если изделие исправно, то за сервисным центром остаётся право требовать от Потребителя возмещения стоимости сервисных мероприятий за ложный вызов.

7. Для осуществления технического обслуживания и ремонта изделия, потребителю необходимо обеспечить доступ сотруднику авторизованного сервисного центра к изделию (в том числе встраиваемому).

8. Претензии по качеству основного изделия, его комплектующих и составных частей принимаются при условии, что недостатки обнаружены в течение гарантийных сроков, установленных соответственно на основное изделие, его комплектующие и составные части. Претензии рассматриваются после только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.

9. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течении гарантийного срока изделия документы, прилагаемые при продаже (кассовый и/или товарный чек, инструкцию по эксплуатации).

10. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, в случаях несоблюдения требований Изготовителя, указанных в данном гарантийном документе и инструкции по эксплуатации.

Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:

1. При возникновении недостатков, вызванных несоблюдением прилагаемой к изделию инструкции по эксплуатации, неправильной установкой, хранением или транспортировкой изделия, небрежным обращением или плохим уходом, неправильным использованием, включая перегрузку.
2. Использования изделия для предпринимательской или профессиональной деятельности.
3. Не соблюдения потребителем правил подключения и монтажа изделия, установки дополнительных элементов на изделии, препятствующих доступу специалиста к прибору для проведения сервисных мероприятий.
4. На изделия, которые подвергались ремонту, разборке или конструктивным изменениям, которые повлекли отказ в работе изделия, неуполномоченными на то лицами или организациями не являющимися авторизованными сервисными центрами. Так же если удалены, не разборчивы или изменены заводские наклейки с указанием модели, продуктового и серийного номера изделия.
5. Повреждений техники или нарушений ее нормальной работы, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как нестабильность параметров электросети (установленных государственных стандартами ГОСТ 13109-97), явления природы и стихийные бедствия, пожар, домашние животные и насекомые, попадание внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, и другими подобными причинами.
6. Повреждения техники или нарушений ее нормальной работы, вызванных

сверхнормативными отклонениями параметров электро-, газо-, или водоснабжения от номинальных значений.

7. Внешние и внутренние загрязнения, царапины, трещины, вмятины, потёртости и прочие механические повреждения, повреждения стеклянных деталей, включая разрушения, повреждения стеклокерамики, изменения цвета стеклокерамики в зонах конфорок, царапины, возникшие в процессе эксплуатации.
8. Использование посуды не соответствующего типа и размера, рекомендованного изготовителем согласно инструкции по эксплуатации.
9. На шумы и звуки работы электрооборудования индукционных и электрических плит, даже в выключенном состоянии, так же на шум пламени, издаваемый газовыми конфорками.
10. Повреждения деталей, которые произошли в результате естественного износа, включая расходные материалы, такие как : лампы, элементы питания, фильтры, монтажные и уплотнительные элементы, соединительные электрокабели, разъёмы, шланги, фильтры, антивозвратные клапаны, металлические и стеклянные противни, решетки, держатели противней и решеток, телескопические направляющие, тарелки, блюда, ручки и кнопки управления, решетки плит, составные части конфорок и дополнительных аксессуаров.
11. Образование на нагревательных элементах избыточного слоя накипи, при повышенной жесткости воды необходима обработка соответствующими составами.
12. Попадания во внутренние рабочие объёмы изделия посторонних предметов, мелких деталей одежды или остатков пищи.
13. Механических повреждений изделия потребителем (вмятины, царапины, трещины, сколы и т.д.)
14. Потери товарного вида изделия в следствие воздействия химических веществ.
15. Длительных термических воздействиях и других подобных повреждениях, возникших в процессе эксплуатации. Время приготовления пищи не должно превышать более 3 часов непрерывного включения конфорок.
16. На работы по установке, регулировке, чистке изделия, замене расходных материалов и прочий уход за изделием, оговорённый в инструкции по эксплуатации (периодическое обслуживание).
17. Движения хладагента внутри холодильника, морозильника, который может издавать кратковременные шумы (свист, звук перетекающей жидкости и т.д.), даже при отключенном компрессоре, что не является дефектом, так же не является дефектом потрескивание составных частей прибора в результате температурных деформаций. Характерные звуки включения компрессора и автоматики являются нормальными звуками при работе электрооборудования прибора. Для холодильников, оборудованных устройством для приготовления льда (ледогенератором), при не использовании устройства для приготовления льда (ледогенератора) в течении 7 дней и более, обязательно требуется отключать функцию приготовления льда, освободить емкость от ранее приготовленного льда. Во избежание солнечного ультрафиолетового и температурного воздействия на корпус холодильника, место для установки холодильника должно быть защищено от прямого попадания солнечного света на прибор.

Установка и подключение крупной бытовой техники, включая встраиваемую бытовую технику.

1. Для установки и подключения изделий производитель рекомендует Вам обратиться в авторизованные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов имеющих сертификат на оказание подобных услуг.
2. Перед установкой, использованием обязательно внимательно прочтите Инструкцию по эксплуатации.
3. Оплата работ по установке и подключению изделия происходит по прейскуранту сервисного центра.
4. Изготовитель не несёт какой-либо ответственности за любой ущерб, нанесенный имуществу граждан вследствие установки и подключения, не соответствующих требованиям, указанным в инструкции по эксплуатации и произведенных не уполномоченными на то лицами.
5. В случае нарушений требований Изготовителя по установке и подключению, ответственность за причиненный ущерб несет лицо или организация, проводившее работы по установке и подключению.
6. Газовая бытовая техника подключается только специалистом, имеющим лицензию и допуск на работы с газовым оборудованием. Гарантийное и сервисное обслуживание осуществляется только при наличии отметки в паспорте изделия о подключении или документа уполномоченной организации о подключении газового оборудования.
7. Изделия, имеющие трехконтактную сетевую вилку, обязательно должно быть заземлено.
8. По всем вопросам технического обслуживания и приобретения оригинальных расходных материалов и аксессуаров Вы можете обращаться в авторизованные сервисные центры, информация по сервисному обслуживанию изделий «Kuppersberg» указана на сайте изготовителя : www.kuppersberg.ru

KUPPERSBERG

СЕРВИСНАЯ КНИЖКА

МОДЕЛЬ

ТИП ИЗДЕЛИЯ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

ДАТА ПРОДАЖИ

М.П.
продавца

Уважаемый Покупатель !

Благодарим Вас за выбор продукции компании KUPPERSBERG. Настоящим, компания KUPPERSBERG подтверждает, что приобретённая Вами техника изготовлена из высококачественных материалов при повышенном контроле качества продукции и отвечает всем техническим и экологическим критериям, предъявляемым к домашней бытовой технике.

Данный товар сертифицирован на территории Российской Федерации. Производитель обязуется обеспечить бесплатный гарантийный ремонт в течение всего гарантийного срока.

Требования потребителя, соответствующие Законодательству РФ, могут быть предъявлены в течение 24 месяцев с Даты продажи изделия при условии, что недостатки в продукции не возникли вследствие нарушения покупателем правил пользования, транспортировки, хранения и иных действий пользователя или третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы (пожар, природная катастрофа и т.д.).

Гарантийное обслуживание осуществляется в уполномоченных KUPPERSBERG авторизованных сервисных центрах. Ответственность за качество, сроки ремонта несут уполномоченные сервисные центры. Неисправные детали и узлы техники в гарантийный период заменяются потребителю на новые безвозмездно.

ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС»

Установка, гарантийное и послегарантийное обслуживание, продажа запасных частей по Москве и Московской области +7 (495) 236-90-67

Телефон горячей линии KUPPERSBERG:

8 (800) 250-17-18 (звонки для всех регионов РФ бесплатные)

Часы работы горячей линии:

понедельник-пятница с 9-00 до 18-00 без перерыва

Полный список авторизованных сервисных центров KUPPERSBERG Вы можете найти на официальном сайте www.kuppersberg.ru

СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТАХ

Ремонт №1

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №2

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №3

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

KUPPERSBERG

ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

Обратите особое внимание!

Все условия гарантии регулируются действующим Законодательством РФ.

Гарантийные обязательства не распространяются на технику с неисправностями, возникшими вследствие нарушения технологических требований, описанных в Инструкции по эксплуатации, в том числе:

- нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-87, а также нестабильности уровня давления газа, согласно ГОСТ Р50696-2006;
- нестабильности водопроводной сети, установленных СНиП 2.04.02-84;
- на технику, используемую от целей, отличных от бытового пользования, а также технику, установленную в организациях любого типа собственности;
- при наличии следов механических повреждений (трещины, сколы, царапины и пр.), связанных с причиной обращения;
- при наличии следов несанкционированного вскрытия или неквалифицированного ремонта третьими лицами (за исключением особых случаев, предусмотренных действующим Законодательством РФ);
- при несоответствии данных о технике в Сервисной книжке и на оригинальной наклейке (шилде) на изделии;
- при неправильном подключении изделия, попадании внутрь изделия посторонних предметов, мелких деталей и фрагментов одежды или остатков пищи;
- при попадании на внутренние узлы и детали изделия посторонних жидкостей, насекомых или при наличии следов их жизнедеятельности;
- вследствие образования на элементах изделия избыточного слоя накипи или иных отложений, вызванных повышенной жёсткостью воды;
- при обнаружении воздействия на внутренние и внешние элементы изделия агрессивных химических веществ, а также термического воздействия ;
- в случае, если изделие на момент визита уполномоченной сервисной службы KUPPERSBERG было в технически исправном состоянии

KUPPERSBERG

#1

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

KUPPERSBERG

#2

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

KUPPERSBERG

#3

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

Товар получил без повреждений , претензий к внешнему виду и комплектности не имею

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

С условиями гарантийных обязательств KUPPERSBERG ознакомлен и согласен. Полная, необходимая, достоверная информация о Товаре, Изготовителе, Продавце мною получена

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ

Заполняется лицом, осуществившем подключение (Установку)

Дата подключения (установки)	Фамилия, Имя специалиста, проводившего подключение	Наименование организации, выполнившей подключение	Подпись специалиста, проводившего подключение

Внимание: KUPPERSBERG настоятельно рекомендует доверять подключение (установку) приобретённого Товара специалистам Авторизованного сервисного центра KUPPERSBERG. При подключении изделия через АСЦ KUPPERSBERG, гарантийный срок исчисляется с Даты подключения (установки) изделия, но не более 3 месяцев с даты продажи. ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС» для Москвы и Московской области: +7 (495) 236-90-67, Пн-Пт: с 9-00 до 18-00. Оплата работ по подключению и настройке изделия осуществляется на основании прейскуранта платных услуг организации, осуществляющей подключение. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб имуществу и здоровью граждан, возникший в связи с неквалифицированным подключением изделия третьими лицами. В случае возникновения поломки изделия вследствие описанных выше причин, ответственность за причинённый ущерб потребителю, а также за восстановление работоспособности изделия, несёт лицо, осуществлявшее подключение. Газовые варочные панели и духовки могут быть установлены только сертифицированным специалистом, имеющим соответствующий допуск на установку и проведение работ по газовому оборудованию. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии отметки Организации, уполномоченной на проведение такого рода работ.

KUPPERSBERG

#1

Сервис-центр _____

Инженер, Ф.И.О.,
подпись _____

Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра

KUPPERSBERG

#2

Сервис-центр _____

Инженер, Ф.И.О.,
подпись _____

Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра

KUPPERSBERG

#3

Сервис-центр _____

Инженер, Ф.И.О.,
подпись _____

Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра



ВНИМАНИЕ!
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН НАХОДИТСЯ
ВНУТРИ НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА.
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НАСТОЯТЕЛЬНО
РЕКОМЕНДУЕТ СОХРАНЯТЬ НАСТОЯЩЕЕ
РУКОВОДСТВО В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО СРОКА
ПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЕМ.

➔ Kuppersberg
➔ www.kuppersberg.ru
➔ info@kuppersberg.ru